

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 384

PRETORIA, 20 JUNE 1997
JUNIE 1997

No. 18067

PROCLAMATION

by the

President of the Republic of South Africa

No. 40, 1997

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS AMENDMENT ACT, 1996 (ACT No. 66 OF 1996)

In terms of section 10 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Amendment Act, 1996 (Act No. 66 of 1996), I hereby determine **20 June 1997** as the date on which section 8 of the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Ninety-seven.

N. R. MANDELA

President

By Order of the President-in-Cabinet

PROKLAMASIE

van die
President van die Republiek van Suid-Afrika

No. 40, 1997**WYSIGINGSWET OP DIE INTERNASIONALE KONVENSIE TER VOORKOMING VAN BESOEDELING
DEUR SKEPE, 1996 (WET NO. 66 VAN 1996)**

Kragtens artikel 10 van die Wysigingswet op die Internasionale Konvensie ter Voorkoming van Besoedeling deur Skepe, 1996 (Wet No. 66 van 1996), bepaal ek hierby **20 Junie 1997** as die datum waarop artikel 8 van genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-negentig.

N. R. MANDELA**President**

Op las van die President-in-Kabinet

S. R. MAHARAJ**Minister van die Kabinet**

GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**No. 828****20 June 1997****CHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (ACT NO. 92 OF 1996)****DESIGNATION OF FACILITIES FOR THE SURGICAL TERMINATION OF PREGNANCIES**

I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, hereby designate, in terms of section 3 of the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act No. 92 of 1996), the institutions listed in the Schedule to be facilities where the surgical termination of pregnancies may take place in accordance with the said Act.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless the context otherwise indicates—

“access” means access to resources without these necessarily having to be on-site at a facility;

“operating theatre” means an operating unit which is fully equipped to administer a local or general anaesthetic and to deal with any complication that may arise as a result of such an anaesthetic;

“the Act” means the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act No. 92 of 1996).

Requirements to be met by public health facilities and private health facilities in order to be designated facilities in terms of section 3 of the Act

2. Any public or private health facility must meet the following requirements in order to be designated in terms of section 3 of the Act as a facility where the surgical termination of pregnancies may take place:

- (a) Access to medical and nursing staff;
- (b) access to an operating theatre;
- (c) appropriate surgical equipment;
- (d) drugs for intravenous and intramuscular injection;
- (e) emergency resuscitation equipment and access to emergency referral centre or facility;
- (f) access to appropriate transport should the need arise for emergency transfer;
- (g) facilities and equipment for clinical observation and access to in-patient facilities;
- (h) appropriate infection control measures;
- (i) access to safe waste disposal infrastructure; and
- (j) telephonic means of communication.

Facilities

3. (1) The following public health facilities and private health facilities meet the requirements stated in paragraph 2 and are hereby designated as facilities in terms of section 3 of the Act:

PUBLIC HEALTH FACILITIES

Western Cape Province

Mitchell's Plain Community Health Centre

Heidelberg Community Health Centre

PRIVATE HEALTH FACILITIES

Afrox Health Care Hospitals

- > Annecron Clinic (Klerksdorp)
- > Benoni Day Clinic (Benoni)
- > Dalview Clinic (Brakpan)
- > Daylene Day Clinic (Klerksdorp)
- > Empangeni Clinic (Empangeni)
- > Entabeni Hospital (Durban)
- > Eugene Marais Hospital (Pretoria)
- > Springs Med (Springs)
- > Springs Parkland Clinic (Springs)
- > St Dominic's Hospital (East London)
- > St George's Hospital (Port Elizabeth)

Clinic Holdings Ltd Group Company

- > City Park Hospital (Cape Town)
- > N1 City Hospital (Goodwood)
- > Wynberg Hospital (Wynberg)

President Medical Investment (Presmed)

- > Bedford Gardens Private Hospital (Bedfordview)
- > Birchmed Day Clinic (Birchleigh)
- > Brackenfell Hospital (Brackenfell)
- > Cape Anaesthetic Clinic (Cape Town)
- > Carstenhof Clinic (Midrand)
- > Claremont Hospital (Claremont)
- > Cosmos Hospital (Witbank)
- > Eastmed Day Clinic (Lynne East)
- > Faerie Glen Hospital (Faerie Glen)
- > Hospitaalpark Clinic (Bloemfontein)

- > Heilet Day Clinic (Boksburg)
 - > Jan S. Marais Clinic (Bellville)
 - > Kingsbury Hospital (Claremont)
 - > Medicyn Forum Casualty Services Day Clinic (Welkom)
 - > Medgate Day Clinic (Helderkrui)
 - > Medovs Day Clinic (Bloemfontein)
 - > Momentum Centre Clinic (Pretoria)
 - > New Kensington Clinic (Kensington)
 - > Palm Day Clinic (Witbank)
 - > Peglerae Hospital (Rustenburg)
 - > Peglerae Day Clinic (Rustenburg)
 - > Pretoria-Noord Dagkliniek (Pretoria North)
 - > Robinson Private Hospital (Randfontein)
 - > Roseacres Clinic (Germiston)
 - > Rosepark Hospital (Fichardt)
 - > Van Riebeeck Clinic (Pretoria)
 - > Wilgers Hospital (Wilgers)
 - > Zandfontein Clinic (Morningside)
- Arwyp Medical Centre (Kempston Park)
Bay View Hospital (Mossel Bay)
Bethlehem Medical Centre (Bethlehem)
Durbanville Private Hospital (Durbanville)
Kroon Hospitaal (Kroonstad)
Libertas Hospital (Goodwood)
Margate Private Hospital (Margate)
Midmed Hospitaal (Middelburg)
Newlands Surgical Clinic (Claremont)
St Helena Mine Hospital (Welkom)
Vaalpark Hospital (Vaalpark)
Woman's Health Clinic (Krugersdorp)

No. 828

20 Junie 1997

WET OP KEUSE OOR DIE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP, 1996 (WET No. 92 VAN 1996)

AANWYSING VAN FASILITEITE VIR DIE CHIRURGIESE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP

Ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, wys hierby kragtens artikel 3 van die Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap, 1996 (Wet No. 92 van 1996), die inrigtings soos gelys in die Bylae aan as fasiliteite waar die chirurgiese beëindiging van swangerskappe kan plaasvind in ooreenstemming met genoemde Wet.

BYLAE**Woordomsrywings**

1. In hierdie Bylae het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is daardie betekenis en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“toegang” toegang tot hulpbronne sonder dat dit noodwendig op die terrein by 'n fasiliteit hoef te wees;

“die Wet” die Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap, 1996 (Wet No. 92 van 1996);

“operasietheater” 'n operasie-eenheid wat volledig toegerus is om 'n lokale of algemene narkose te verskaf en om enige komplikasie wat as gevolg van sodanige narkose mag ontstaan, te hanteer.

Vereistes waaraan openbare gesondheidsfasiliteite en privaat gesondheidsfasiliteite moet voldoen ten einde kragtens artikel 3 van die Wet aangewys te word as fasiliteite

2. 'n Openbare gesondheidsfasiliteit en 'n privaat gesondheidsfasiliteit moet aan die volgende vereistes voldoen ten einde kragtens artikel 3 van die Wet aangewys te word as 'n fasiliteit waar die chirurgiese beëindiging van swangerskappe kan plaasvind:

- (a) Toegang tot mediese- en verpleegkundige personeel;
- (b) toegang tot 'n operasietheater;

- (c) toepaslike chirurgiese toerusting;
- (d) medisyne vir binnearse en intramuskulêre inspuiting;
- (e) noodresussiteringstoerusting en toegang tot noodverwysingsentrum of -fasiliteit;
- (f) toegang tot toepaslike vervoer wanneer behoefte ontstaan wat nood oorpasing vereis;
- (g) fasiliteite en toerusting vir kliniese observasie en toegang tot binnepasientfasiliteite;
- (h) toepaslike infeksiebeheermaatreëls;
- (i) toegang tot veilige afvalverwyderingsinfrastruktuur; en
- (j) telefoniese middele van kommunikasie.

Fasiliteite

3. (1) Die volgende openbare en privaat gesondheidsfasiliteite voldoen aan die vereistes uiteengesit in paragraaf 2 en word hierby as fasiliteite kragtens artikel 3 van die Wet aangewys:

OPENBARE GESONDHEIDSFASILITEITE

Wes-Kaap Provinsie

Mitchell's Plain Community Health Centre
Heidelberg Community Health Centre

PRIVAAT GESONDHEIDSFASILITEITE

Afrox Health Care Hospitals

- > Anncron Clinic (Klerksdorp)
- > Benoni Day Clinic (Benoni)
- > Dalview Clinic (Brakpan)
- > Daylene Day Clinic (Klerksdorp)
- > Empangeni Clinic (Empangeni)
- > Entabeni Hospital (Durban)
- > Eugene Marais Hospital (Pretoria)
- > Springs Med (Springs)
- > Springs Parkland Clinic (Springs)
- > St Dominic's Hospital (Oos-London)
- > St George's Hospital (Port Elizabeth)

City Holdings Ltd Group Company

- > City Park Hospital (Kaapstad)
- > N1 City Hospital (Goodwood)
- > Wynberg Hospital (Wynberg)

President Medical Investment (Presmed)

- > Bedford Gardens Private Hospital (Bedfordview)
- > Birchmed Dagklinik (Birchleigh)
- > Brackenfell Hospital (Brackenfell)
- > Cape Anaesthetic Clinic (Kaapstad)
- > Carstenhof Klinik (Midrand)
- > Claremont Hospitaal (Claremont)
- > Cosmos Hospitaal (Witbank)
- > Eastmed Dagklinik (Lynne East)
- > Faerie Glen Hospitaal (Faerie Glen)
- > Heilet Dagklinik (Boksburg)
- > Hospitaalpark Klinik (Bloemfontein)
- > Jan S. Marais Klinik (Bellville)
- > Kingsbury Hospital (Claremont)
- > Medgate Dagklinik (Helderkrui)
- > Medicyn Forum Casualty Services Day Clinic (Welkom)
- > Medovs Dagklinik (Bloemfontein)

- > Momentumsentrum Kliniek (Pretoria)
- > New Kensington Clinic (Kensington)
- > Palm Dagkliniek (Witbank)
- > Peglerae Hospitaal (Rustenburg)
- > Peglerae Dagkliniek (Rustenburg)
- > Pretoria-Noord Dagkliniek (Pretoria-Noord)
- > Robinson Privaat Hospitaal (Randfontein)
- > Roseacres Clinic (Germiston)
- > Rosepark Hospitaal (Fichardtspark)
- > Van Riebeeck Kliniek (Pretoria)
- > Wilgers Hospitaal (Wilgers)
- > Zandfontein Clinic (Morningside)
- Arwyp Medical Centre (Kempton Park)
- Bay View Hospitaal (Mosselbaai)
- Bethlehem Medical Centre (Bethlehem)
- Durbanville Privaat Hospitaal (Durbanville)
- Kroon Hospitaal (Kroonstad)
- Libertas Hospitaal (Goodwood)
- Margate Private Hospital (Margate)
- Midmed Hospitaal (Middelburg)
- Newlands Surgical Clinic (Claremont)
- St Helena Mine Hospital (Welkom)
- Vaalpark Hospital (Vaalpark)
- Woman's Health Clinic (Krugersdorp)

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 837

20 June 1997

THE ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Tyekilana Tetiwe Tetiwe (390703 5314 08 0), 642 Florence Street, Duncan Village, East London—*Sihlekelana*.
2. Molekoane Solomon Sete (620602 5613 08 1), 39 Oppenheimer Street, Extension 16, Witbank—*Paeye Solomon*.
3. Maququta Kleinbooi Motaung (700830 5600 08 8), P.O. Box 158, Wits University—*Oupa Maququta*.
4. Thembi Petronica Dladla (430313 0313 08 7), Stand 558, Kameelpoorthek, Pretoria—*Thembi Eunice*.

No. 840

20 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 47 of Government Notice No. 741, which was published in *Government Gazette* No. 18022 dated 30 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Maditaba Elisa Brenda Modise (690626 0606 08 4), 4370 Mchombile Street, Bochabela Location, Bloemfontein—*Sekeleane*.

No. 835

20 June 1997

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Eric Madlozi Maphosa - 630322 5506 080 - PO Box 129, Phola, Oggies - *Mahlangu*
2. Tyekilana Tetiwe Nomgumane - 390703 5314 080 - 642 Florence Street, Duncan Village, East London - *Tetiwe*
3. Ernest Mandlenkosi Mbuyazi - 631230 5779 087 - PO Box 665, Richards Bay - *Gumede*
4. Mahomed Hoosen Hoosen - 531002 5115 088 - and his wife - Zeera Bee Hoosen - 680223 0192 083 - 528 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg - *Fareed*
5. Zwelinzima David Zwane - 690721 5317 082 - and his wife - Nelisiwe Merrica Zwane - 720801 0402 081 - Private Bag X9924, Ladysmith - *Kheswa*
6. Molekoane Solomon Mahlase - 620602 5613 081 - 39 Oppenheimer Street, Extension 16, Witbank - *Sete*
7. Samuel Ngwako Mafogo - 610916 5855 084 - PO Box 18, Kutama - *Serakalala*
8. Torca Charles Thotshi Zuzani - 481101 5480 086 - PO Box 54, Kliptown - *Murray*
9. Phillip Mngomezulu - 620509 5394 085 - PO Box 5655, Secunda - *Fakude*
10. Celina Beauty Manana - 350516 0305 087 - 2563 Zone 2, Pimville - *Borman*
11. Bala Wilson Ramapala - 550212 5285 080 - 4325 Sarah Street, Orlando East - *Mbambale*
12. Puleng Magdeline Ketso - 661019 0393 082 - PO Box 6102, Pretoria - *Keetse*
13. Zivele Sikhonkwane Sikonkwane - 490603 5579 089 - PO Box 65, Viedgesville, Umtata - *Qashani*
14. Sibonelo David Mkhize - 691020 5718 087 - NY 61 No 169, Gugulethu Hostel, Gugulethu - *Mhukane*
15. Vuyani Justice Ketelo - 551211 5662 081 - and his wife - Nompumelelo Everest Ketelo - 630611 0767 089 - Helderberg Hotel, Main Road, Somerset West - *Mrwebi*
16. Mkhonto Elca Mthabela - 570821 5803 084 - Private Bag X1636, Bergville - *Mtolo*
17. Mzavuka Jacob Makone - 520123 5221 081 - and his wife - Khosi Getrude Makone - 580704 0340 088 - 6859 Maluleke Street, Extension 5, Chiawelo, Soweto - *Mdakane*
18. Jackson Lelusa Pekane - 630404 5781 085 - 1749 Khutsong, Carletonville - *Lelosa*
19. Thamsanqa Mondli Oscar Nxele - 661001 5407 083 - Private Bag X9073, Pietermaritzburg - *Jili*
20. Maququta Kleinbooi Ntjebe - 700830 5600 088 - PO Box 158, Wits University - *Motaung*

21. Andries Nkosinathi Mkhwanazi - 760320 5394 087 - PO Box 1132, Piet Retief - *Khumalo*
22. Fhedzisani Simon Singo - 680908 6144 084 - Room 13 Langerman Drive, Kensington Golf Club, Kensington - *Netshipise*
23. Thangithini Phyllis Ndlali - 670823 0603 088 - PO Box 461, Kwa-Mbonambi - *Nyawo*
24. Alexandra Shekie Nzuza - 720702 5418 082 - Room 15, Hostel Deelkraal, Carletonville - *Ngubane*
25. Boniswa Phelicia Ngaki - 520509 0595 083 - PO Box 70, Carletonville - *Ngantweni*
26. Gladness Ntombifikile Mthethwa - 750426 0378 082 - PO Box 4636, Ezakheni - *Dlamini*
27. Mahaule Petrus Nkutha - 490203 5353 088 - Alberta Farm, Daniëlsrus - *Mdakane*
28. Tsiliso Richard Tsaoane - 691116 5414 089 - 1582 Manyatseng Location, Ladybrand - *Ralekholela*
29. Andrias Dalabantu Msibi - 621213 5374 085 - and his wife - Lindiwe Regina Msibi - 640720 0269 083 - PO Box 79365, Osizweni - *Dlamini*
30. Makwenkwe Piet Khane - 100304 5098 087 - 712 Sharpeville - *Rani*
31. Matsekiso Angelina Makautse - PO Box 32, Barkly East - *Koloi*
32. John Zitha - 540603 5501 083 - 834 Block AA, Soshanguve - *Shabangu*
33. Lawrence Judas Matsemela - 710701 5800 085 - 37 Thiteng Section, Tembisa - *Mashabela*
34. David S'thembiso Ndlovu - 720410 6222 087 - PO Box 10, Kroondal - *Nkomo*
35. Mthetho Mohau - 591002 5199 089 - Mkunyez School, PO Blikana, Sterkspruit - *Nondabula*
36. Thomas Nakampe Mazwana - 721206 5460 085 - PO Box 161, Letaba - *Rakwatla*
37. Wandile Seth Nkoane - 741218 5748 084 - 1889 Makalaka Street, Galeshewe, Kimberley - *Thina*
38. Nndwamato Phanael Kwindi - 1963.04.02 - PO Box 129, Sibasa - *Makotole*
39. Timothy Johannes Mnisi - 740614 5755 080 - PO Box 18, Mashishing - *Mkhonto*
40. Fofiyane Albert Mahlatsi - 561005 5550 082 - and minor child - 1385 Block G, Dukathole, Aliwal North - *Xegwana*
41. John Thomas Skosana - 610215 5344 086 - PO Box 82, Siyabuswa - *Ntuli*
42. Kumakwakhe Mveli Ngubane - 530917 5242 080 - his wife - Khulumile Tryphina Ngubane - and two minor children - Zibonele Artwell Ngubane - 1980.05.20 - Khayelihle Alven Ngubane - 1984.06.13 - PO Box 345, Maphumulo - *Ngema*
43. Phillip Sipho Ngobese - 671030 5257 089 - PO Box 9834, Vryheid - *Zulu*

44. Reuben Pule Tsheddedzi - 660606 6432 087 - 712 Thrush Street, East Bank - *Tshotetsi*
45. Mamoshashane Petrus Motloga - 691023 5727 082 - 957 King Fisher Crescent, Rabie Ridge - *Matjie*
46. Bekithemba Jacob Simela - 520801 5477 080 - 2458 Mankge Street, Middelburg - *Simelane*
47. Zolile Xegwana - 411223 5409 082 - C/O Dairy Belle, Lanzarig Road, Philippi - *Giwu*
48. Phinaphi Johannes Msweli - 651013 5316 083 - Private Bag 543, Mkuze - *Mlambo*
49. Thembinkosi Nene - 531202 5766 084 - 6 Archbell Road, Glenmore, Durban - *Mkhize*
50. Khonzaphi James Minya - 640803 5627 081 - his wife - Bulejwa Albertina Minya - 690608 0788 088 - 140 Ncememe Street, NU 7 Swartkopsvalley, Motherwell - *Ngomi*
51. Kwadeone Aaron Vumenhlini - 1/1706733 - 299 Seeisoville, Kroonstad - *Matshaya*
52. Mogalatsane Wilson Leshilo - 710116 5582 080 - PO Box 880, Lebowakgomo - *Mphahlele*
53. Lucky Goodenough Modise - 740123 5309 088 - 4370 Mchombile Street, Bochabela Location, Bloemfotein - *Sekeleoane*
54. Mootlana Elmon Senamela - 630904 5786 083 - 283 Cross Road, Mhluzi - *Mondlane*
55. Buntubunzima Thulungana - 530121 5739 084 - PO Box 477, Qumbu - *Mbangata*
56. Legina Madondo - 421218 0264 084 - Hopewell Location, Pietermaritzburg - *Mtshwara*
57. Obed Phulane Moloantsoa - 561015 5794 085 - Moubana Madikwe, Private Bag X1010, Madikwe - *Sefanyetso*
58. Makhosazana Dorah Lushaba - 760216 0334 088 - 112 Twelve Street, Parkhurst, Johannesburg - *Khumalo*
59. Mvunyelwa Njambi Mthethwa - 510820 5388 081 - Private Bag 9950, Ladysmith - *Mbatha*
60. Makhosini Hendrick Mabisela - 570320 5265 089 - PO Box 290, Ladysmith - *Twala*
61. Menzisheran Frederick Nxumalo - 580831 5848 086 - PO Box 370, Wasbank - *Msomi*
62. Swelanto Thomas Ntshangase - 480624 5191 081 - 268 Msimango Street, Sakhile, Standerton - *Mavuso*
63. Bhokuyise Alson Mbatha - 591110 5316 080 - PO Box 80, Via Melmoth - *Yaka*
64. Duduzile Nkosi - 710417 0464 088 - PO Box 2969, Newcastle - *Shozi*
65. Fafi Stephen Ndlovu - 501209 5512 083 - Private Bag X16, Winterton - *Mpulo*
66. Mbuyiseni Ntombela - 750712 5819 083 - 8513 Xaba Street, Orlando West - *Molefe*
67. Sduduzo Hector Makhaye - 510724 5563 083 - PO Box 415, Plessislaer - *Matloa*
68. Peter Jobe Zikhali - 660428 5560 085 - his wife - Ntombifuthi Abigail Zikhali - 721030 0311 089 - and two minor children - Andile Karl Zikhali - 940629 5408 082 - Muzuvukile Bruce Zikhali - 911020 5282 260 - PO Box 242, Richards Bay - *Hlongwane*

69. Delani Ephraim Magasela - 620417 5754 086 - 6541 Motloung Section, PO Katlehong, Germiston - *Zungu*
70. Zondani Johannes Sibanyoni - 690312 5519 081 - PO Box 14408, Leraatsfontein - *Ntuli*
71. Nhlakanipho Wiseman Mthiyane - 750311 5318 087 - PO Box 3465, Mtubatuba - *Thabede*
72. Ntyoni Robert Ngxongwana - 1921.04.12 - F910 NU 10, Mdantsane - *Makudula*
73. Jeserel Thembelani Ndukwana - 740116 5642 086 - Block D Room 73, Old Flats, Langa - *Mjali*
74. Nurse Margaret Maphanga - 651204 0812 081 - PO Box 408, Kanyamazane - *Hlongo*
75. Thembeka Nosipho Thozama van Wyk - 540905 0553 088 - PO Box 61430, Pierre Van Ryneveld - *Nkamba-Van Wyk*
76. Leballo Piet Mofokeng - 700915 5503 083 - Johannesburg Prison, Private Bag X04, Mondeor - *Nyama*
77. Anthony William Brown - 751125 5255 084 - PO Box 264, Magalieskruin - *Mullally*
78. Mpolozi Michael Malaza - 641212 5268 087 - PO Box 316, Mabopane - *Mokoena*
79. Thomas Simon Ndhlovu - 420828 5441 080 - PO Box 60, Kaapmuiden - *Sibiya*
80. Prince Themba Khanyile - 670327 5401 084 - PO Box 2343, Pinetown - *Ntshangase*
81. Sebenzile Edward Dhlamini - 650926 5804 082 - PO Box 8, Blackheath - *Daweti*
82. Bonginkosi Tshanini - 490130 5401 080 - PO Box 105, Elandslaagte - *Mahwa*
83. Mtowana Mqongo - 361225 5603 085 - Mbongweni Store, Mount Ayliff - *Ngobela*
84. Thembi Petronica Dhladhla - 430313 0313 087 - Stand 558, Kameelpoorthek, Pretoria - *Dladla*
85. Zandisile Mdleleni - 520411 5889 084 - PO Box 136, Mount Ayliff - *Zozi*
86. Sipho Robert Makhanya - 460603 5519 081 - K734 Umlazi Township, Durban - *Luthuli*
87. Jenodean Abrahams - 760223 5084 080 - 11 Lime Street, Mobelpark, Kimberley - *Khan*
88. Thembinkosi Alexious Nxumalo - 620627 5665 088 - PO Box 370, Wasbank - *Msomi*
89. Zephania Sipho Mtetwa - 680505 5516 088 - his wife - Poppie Mtetwa - 690802 0617 088 - and two minor children - Tryphina Portia Mtetwa - 900614 0378 082 - Lindi Precious Mtetwa - 960116 0021 081 - PO Box 30435, Zwelihle, Emalahleni - *Maseko*
90. Mbhekeni Dauglas Phenyane - 640619 5451 086 - PO Box 296, Utrecht - *Nkomonde*
91. Judas Bhekumuzi Mpanza - 620715 5353 084 - 4451 Lushaba Street, Daveyton - *Mthembu*
92. Marisa Corby - 690803 0003 089 - 91 Oxford Street, Totterdown, Bristol, England - *Fuller*
93. Mbambeni Johannes Nkosi - 500809 5640 080 - PO Box 600, Paulpietersburg - *Mkhonza*

No. 836

20 June 1997

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND
DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Munnimal Kuppan (1941.11.05) 42 Nature View Street, Unit 5, Chatsworth - *Subramoney*
2. Asmah Alli (1920.01.29) P.O. Box 12, Kranskop - *Bee*
3. Ackamma Govindasamy (1943.01.14) P.O. Box 2024, Stanger - *Pillay*
4. Shanti Ramohney (1945.04.22) P.O. Box 2051, Pinetown - *Singh*
5. Zainab Bibi (1931.09.10) 12 Gravelpalm Road, Palmview, Phoenix - *Khan*
6. Boodur Pemraj (1922.11.29) 35 Larkspur Road, Ladysmith - *Ramphaul*
7. Thaiammal (1908.04.06) 23 Tulip Avenue, Dunveria, Pietermaritzburg - *Naidoo*
8. Iyesha Bee Shaik (1918.12.07) P.O. Box 3167, Durban - *Saib*
9. Sursati Sungam (1917.08.01) 7 Plumside Place, Caneside, Phoenix - *Gappoo*
10. Assu Bibi Murthaba (1935.01.08) 174 Palm Road, Unit 5, Chatsworth - *Hoosen*
11. Ahmed (1922.05.14) 174 Palm Road, Unit 5, Chatsworth - *Murthaba*
12. Rookoo Pillay (1926.12.22) 33 Gadwal Road, Merebank, Durban - *Padayachee*
13. Kosella Bechan (560302 0145 088) 79 Ringside Place, Sea Cow Lake, Durban - *Sewnath*
14. Govindasamy (100807 5046 088) 698 Bombay Road, Northdale, Pietermaritzburg - *Naidoo*
15. Govindasami (401130 5077 086) 40 Liberty Road, Bayview, Chatsworth - *Pillay*
16. Indranie Ramsamy (470330 0084 089) P.O. Box 72, Shakaskraal - *Naidoo*

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Brenda Mahomed (651030 0109 081) 67 Impala Drive, Mobeni Heights - *Brenda Bianca Shaunice*
2. Malvern Anthony Agulhas (720414 5088 085) 30 Military Road, Seawinds, Retreat - *Malle*
3. Stephen Daniel Adams (580321 5143 084) 42 Howard Drive, Northpine, Brackenfell - *Saliem Daanyaal*
4. Naomi Wilhelmina Brown (721022 0212 086) 16 Falkland Close, Portlands, Mitchell's Plain - *Nurah*
5. Lester Claude Mitchell (730524 5258 088) 5 Botes Street, Florida Park - *James Norman*
6. Yusuf Latief (731113 5137 085) 17 Poplar Way, Pinelands - *Yosef*
7. Roakchand Sewchuran (670301 5555 082) 23 Morewood Road, Clare Estate, Durban - *Rocky*
8. Mirle Benise Shaik (730727 0131 081) 28 Ebony Street, Extention 6, Lenasia - *Aaliyah*
9. Shabber Mahomed (730821 5146 085) 30 Gumfern Close, Redfern, Phoenix - *Shabier*
10. Sagrie Naidoo (740123 0118 088) 05 Harvey Court, Viscount Avenue, Windsor East - *Sagrie Wendy*
11. Rajah Sewrajh (740929 5138 081) Rydal Park School, Rydalvalo, Phoenix - *Rajah Andy*
12. Loganathan Manickam (740714 5129 086) 20 Barford Place, Sunford, Phoenix - *Trevor*
13. Ashraf Mohamed (1969.09.08) No 2 Joanne Heights West, Turffontein Rd, Turffontein, Johannesburg - *Ashraf Fathy Hassanin*

No. 839

20 June 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Tlanganiso Victor Zamisa (630102 5254 083) House 14232, Zone 11, Sebokeng - *Nhlanganiso Victor*
2. Lee Gxono (561216 5193 084) 19 Nkulumo Road, Ekupumleni, Khagelitsha - *Essa*
3. Bongisisa Mathews Mpinda (720827 5685 081) P.O. Box 169, Harding - *Bongisisa Matthews*
4. Khuliso Nelufule (710309 5880 089) P.O. Box 131, Makonde - *Khuliso Vincent*
5. Doreen Kokwana (610619 0146 083) P.O. Box 359, Jane Furse - *Doreen Nkgokeng Kokwana*
6. Noweyiti Soyola Kwekwana (580212 1048 080) Tweefontein Colliery, House 99, Witbank - *Noweyiti*
7. Maseabata Justina Mpinyane (711104 0489 088) Belmont, Marquard - *Justina*
8. Busi Mildred Mehize (570211 0664 089) C962 Umlazi Tshio - *Busi Mildred Doreen*
9. Baby Ivonne Mkhari (740307 0464 085) P.O. Box 804, Acornhoek - *Baby Yvonne*
10. Mathu Gladys Mzulwini (560706 0564 082) G430 Umlazi Township - *Mathu Gladys Hlengiwe*
11. Sebutse William Maleme (441204 5513 085) 3937 Constantia, Kroonstad - *Selutsi William*
12. Maria Priscilla Vuyisile Samukelisiwe Khumalo (630729 0707 085) K1690 Photwe Road, P.O. Kwamashu - *Priscilla Samukelisiwe*
13. Sandile Lulwandle (741012 5871 081) 1756 Mkwai Street, Tokoza - *Andile Zandile*
14. Samuel Bhekuyise Kikine (480805 5596 086) 144 Gale Street, Durban - *Samuel Kikine Bhekuyise*
14. Xakiwe Julia Mbebe (720620 0350 086) 252 Old Room, Beaufort West - *Nosibusiso Julia*
15. Ntombemvula Mateta (631112 0231 084) 133 Nzuzo Street, Duncan Village, East London - *Ntombemvula Nosakhekile*

16. Lesetsa Thele Nathaniel Moema (560810 5914 084) 503 Angelina Flats, 483 Leyds Street, Sunnyside, Pretoria - *Thele Lesetsa Nathaniel*
17. Raya Phinay Mthimunya (370501 0134 089) P.O. Box 450, Kwamhlanga - *Raya Josephina*
18. Nosipho Jenear Dipa (770310 0551 086) P.O. Box 1270, King Williams Town - *Nosipho*
19. Malose Joseph Ledwaba (561229 5463 084) P.O. Box 6, Kempton Park - *Mangolo Malose*
20. Thembaletu Ngqulunga (760708 0504 082) 422 Extention 3, Chiawelo, Soweto - *Thembaletu Pearl*
21. Zolani Joy Mzananda (670113 5752 086) 98 Zone 2, Zwelitha, King Williams Town - *Zolani Arthur*
22. Bonginkosi Moonlight Mazibuko (730626 5402 085) Private Bag x 1663, Bergville - *Bonginkosi Moonlight Sphiwe*
23. Mava Mongi Dlamini (660308 5901 085) 20 Lepoldt Street, King Williams Town - *Mava Mongezi*
24. Mosala Matobole (590614 5112 085) P.O. Box 2052 Ramahutsi - *Mosala Abel*
25. Ncenge Elias Gumbi (700102 5476 087) P.O. Box 102, Mkuze - *Elias Funokwakhe*
26. Bakhulule Patrick Cokoto (540108 5673 080) 130 5th Avenue, Kraaifontein - *Bakhulule Pat Al*
27. Prinless Zamambatha Shandu (700814 0471 083) P.O. Box 450, Gingindlovu - *Princess Zamambatha*
28. Lungelo Zitumane (751003 5967 083) 6 Hamlet Court, Ross Street, Maitland - *Lindelo*
29. Ntomboxolo Cora Njovane (700512 0776 085) D17 Mfuleni, Nobuzine - *Nobuzwe*
30. Johannes Mazibuko (671230 5274 080) 5208 Zimu Street, Duduza - *Johannes Veli*
31. Nombulelo Mgwebi (620615 1183 081) Room A 30, Endulwini Hostel, P.O.Box 66 Westonaria - *Nolonwabo*
32. Paulina Mabaso (690830 0430 087) 531 Zone 7, Pimville - *Kata Pauline*
33. Ciryl Mphelo Bunlungu (700508 5516 088) 5200 Zone 5, Diepkloof, Nyameko - *Cyril Mpilo*

34. Samuel Knombokwakeng Mnguni (641217 5656 082) P.O. Box 8, Melmoth - *Samuel Knombokwakhe Khayelihle*
35. Brian Malebo (691120 5468 087) P.O. Box 6911, Johannesburg - *Brian Moeketsi*
36. Layekile Msele (650930 0272 089) P.O. Box 241, Winterton - *Doris Layekile Nomxolisi*
37. Nhlahla Sihle Mthembu (741125 5512 081) Nomaganga School, P.O. Box 406, Hlabisa - *Nhlanhla Sihle*
38. Mphathutshedzeni Edwin Rantsana (741228 5196 085) P.O. Box 1215, Vhufuli - *Mthaphutshedzeni Edwin*
39. Mlindeni Patricia Majozi (660727 5487 086) P.O. Box 4418, Johannesburg - *Mlindeli Godfrey*
40. Mahlaga Sara Mamabolo (750923 0352 083) Private Bag x 22, Leshoane - *Sarah Maisaka*
41. Abegail Mojakisane (750517 0770 086) P.O. Box 289, Matatiele - *Abegail Keneuwe*
42. Mandisa Baba (620728 0690 087) Site 528 Town 2, Khayelitsha - *Nokwezi Sylvia*
43. Melfit Mlungisi Nopote (630522 5654 083) 58 Mdani Street, Zwide, Port Elizabeth - *Melvin Mlungisi*
44. Nkulukaz Nobom Tunzi (541224 0187 080) 201 Die Eike Flats, Van Der Walt Street, Pretoria - *Nobom*
45. Malefane Monaheng Tlali (750812 5571 088) P.O. Box 10458, Mokodumela - *Malefane Richard*
46. Nodayixele Linah Jaxa (57114 0422 087) 1269 Mokoena Street, Orlando East - *Nodayixele*
47. Tholakele Magwaza (410119 0285 082) Nyuswa Reserve, Ndwedwe - *Khalelani Tholakele*
48. Annie Elsie Magdalena Parkin (250904 0072 082) 45 Tiegnmouth Road, Umbilo, Durban - *Anne Elizabeth*
49. Johnson Sijaji (240419 5136 082) 11868 Orlando ,West Extention, Orlando - *Leo Johnson*
50. Ngakephi Jutaitah Mazibuko (460920 0518 086) C747, Ntuzuma Township, Kwamashu - *Nomthandazo Judith*
51. Ronny Makhole Mdhuli (630116 5356 086) P.O. Box 1513, Mhluzi - *Ronny Makhole Phineas*
52. Michelle Carol Salie (711219 0271 086) 64 Stowelands Road, Hanover Park, Landsdowne - *Maruweya*

53. Solomon Solly Moretlwa Mashishi (680322 5746 081) 11994 Mamelodi East, Rethabile - *Lionel Solly*
54. Nontsikelelo Felicia Qumbela (470103 0578 081) NY 89 Room 158, Guguletu - *Nontsikelelo Felicia*
55. Hildah Nyadi Maloka (741121 0551 083) 3520 Zone 3, Garankuwa - *Hilda Nnyadi*
56. Nontobeko Mabuda (610204 0956 086) P.O. Box 67, Kokstad - *Nontobeka Rachael*
57. Thotoane Mirriam Mashala (730804 0741 084) Private Bag x 2581, Potgietersrus - *Thoto Marie*
58. Zamilé Thwesi (521129 5519 084) 258 Area L, Tafelsig, Mitchell's Plain - *Zamilé Julius*
59. Phindile Elsie Gama (651221 0597 082) 764 5th Avenue, Mhluzi, Middelburg - *Phumzile Elsie*
60. Mamabolo Samuel Raphesu (471027 5602 084) P.O. Box 6897, Vanderbijl Park - *Mamabolo Radifadi*
61. Khosi Silo (521013 5493 088) Stand 2390, Lekoko Street, Mhluzi, Middelburg - *Khosi Moffat*
62. Zoleka Mtombeni (570808 0775 086) Q 208, Site B, Khayelitsha - *Marilyn Zoleka*
63. Rajamma Pillay (520701 0032 080) 4 Harris Crescent, Sherwood, Durban - *Rajie*

No. 841

20 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 61 of Government Notice No. 741, which was published in *Government Gazette* No. 18022 dated 30 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Sibusiso Blessing Cele (631009 5940 08 3), P.O. Box 7, Gingindlovu—*Mbonambi*.

No. 843

20 Junie 1997

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Mfazwe Simon Moleko (661119 5376 08 0), 6 New Stance, Springfontein—*Tiisetso Simon*.
2. Mahlomola Christian Chechile (700728 5804 08 2), Posbus 97, Fairview, Excelsior—*Diphapang William*.
3. Sedey Abraham Hendricks (640403 5153 08 7), Posbus 103, Firgrove—*Micheal*.

No. 842

20 Junie 1997

**AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-Generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk goedgekeur:

1. Cecilia Dailina Tjaden - 531203 0090 082 - en drie minderjarige kinders - Werner Tjaden - 801106 5030 081 - Konrad Tjaden - 840221 5011 081 - Yvette Tjaden - 880225 0012 086 - Posbus 331, Northriding - *O'Sullivan*
2. Phineas Taba Seerane - 720505 6460 080 - Posbus 81253, Mamelodi East - *Kumako*
3. Jacob Cedrick Msomi - 750405 5345 080 - Gizelle Laan 15, Eersterust - *Hunter*
4. Bonisile Sina Sintwa - 510223 0537 085 - 5434 Khutsong Woogebied, Carletonville - *Moahlodi*
5. Ebrahim Nackridien - 481111 5094 084 - Fatima Nackridien - 510928 0064 084 - Uniestraat 4, Vredenburg - *Nackerdien*
6. Tamakane Selina Tshiamo - 670515 0578 084 - en minderjarige kind - Calvin Keamogetse Tshiamo - 930125 5289 087 - Moaranestraat 6311, Vergenoeg, Kimberley - *Khumalo*
7. Fanie Thomas Mtshali - 630103 5480 082 - Villia Italia Nelcty, Nelspruit - *Khoza*
8. Hannes Dreckmeyr - 741004 5069 089 - Rooiribbokstraat 389, Waterkloofrif, Uitbreiding 2, Pretoria - *Dreeckmeier*
9. Marthinus Dreckmeyr - 431113 5037 080 - his wife - Elsje Magdalena Dreckmeyer - en twee minderjarige kinders - Susanna Elizabeth Dreckmeyr - 761014 0006 080 - Conrad Dreckmeyr - 800529 5005 087 - Rooiribbokstraat 389, Waterkloofrif, Uitbreiding 2, Pretoria - *Dreeckmeier*
10. Mandlenkosi Michael Radebe - 640601 5646 089 - Posbus 241, Memel - *Mposula*
11. Mmatshiki Emily Dipitsi - 380102 0386 080 - Posbus 286, Schweizer-Reneke - *Nkapile*
12. Xoliswa Agnes Shushu - 670110 0847 083 - Posbus 183, Barkly Wes - *Mantyampi*
13. Christine Hartnick - 390703 0381 084 - Edenhof 19, Scottsdene, Kraaifontein - *Oudshoorn*
14. Boikhutso Phillip Khonyame - 250115 5228 088 - Posbus 16, Windsorton - *Khanyane*
15. Faith Nokuthula Zwane - 751027 0475 081 - Royalstraat 397, Galeshewe - *Ndlovu*
16. Mfazwe Simon Hlazo - 661119 5376 080 - No 6 New Stance, Springfontein - *Moleko*
17. Mahlomola Christian Monyatso - 700728 5804 082 - Posbus 97, Fairview, Excelsior - *Chechile*
18. Sedey Abraham Tembo - 640403 5153 087 - Posbus 103, Firgrove - *Hendricks*

No. 844

20 Junie 1997

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Morné Swanepoel (720116 5226 082) Posbus 220, Newlands, Pretoria - *Morné Erich*
2. André Daniël Oosthuizen (740526 5049 084) Posbus 892, Meyerton - *André*
3. Maloe Petronella Krugell (660125 0086 088) Posbus 52252, Fouriesrus - *Maloe*
4. Maria Ditake (580424 0204 081) Carawaystraat 74, Newlands - *Maria Lien*
5. Hester Hendrina Snijders (430418 0064 083) Posbus 2518, Welkom - *Rina*
6. Wendy Charmaine Forlee (711226 0061 086) Nathan Closestraat 11, Malabar, Port Elizabeth - *Wahieda*
7. Lawrence Salvin Cupido (710301 5096 089) Helderstroom Gevangenissen, Posbus 051, Caledon - *Suleiman*
8. Luciano Aloysius De Villiers (730910 5211 088) Posbus 2771, Florida - *Shamiel*
9. Anna Fransman (601111 0272 086) Sandersstraat 99, Bronville, Welkom - *Anna Annette*
10. Janet Sylvia Jacobs (720531 0183 080) Rystonstraat 52, Hanover Park, Kaapstad - *Jameelah*
11. Anton Albertus Venter (600619 5033 007) Posbus 3, Bethal - *Anton*
12. Mmatlou Sinah Modikoe (620612 1068 081) Posbus 1473, Warmbad - *Sinah Mmatlou*
13. Seadiapelo Sylvia Maria Merahe (460611 0506 086) Medupestraat 234, Ha-Ra Sebei, Edenburg - *Sediapelo Sylvia Maria*
14. Molahev Aforrina Setlai (550311 0457 080) Freedom Square - *Mmolayeng Rebecca*
15. Johan Ruiters (660331 5188 081) Baartmanstraat 29, Salt Lake, Port Elizabeth - *Johan Remano*
16. Charlene Charmaine Baker (750608 0172 082) Geminiweg 15, Ocean View - *Shanaaz*

17. Basil Dennis Fortune (680125 5127 081) Goldsteinstraat 53, Hillcrest, Blue Downs, Eerste Rivier - *Fadiel*
18. Quinton Torrens (700916 5156 088) Hydrangeasingel 33, Protea Park, Atlantis - *Qaaseem*
19. Evelyn Saaiman (530801 0172 080) Beaufightersstraat 35, Rocklands, Mitchell's Plain - *Magdalena*
20. Albie Davids (480324 5671 089) Sesdestraat 22, Strand - *Alwie*

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU**

No. 831**20 June 1997**

OLIFANTS RIVER (VANRHYNSDORP) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF CLANWILLIAM, VANRHYNSDORP AND CERES, CAPE PROVINCE: PUBLICATION IN TERMS OF SECTION 62 (2F) (a) OF THE WATER ACT, 1956, OF A LIST OF ALL THE PIECES OF LAND IN THE AREA UPSTREAM OF THE CLANWILLIAM DAM IN RESPECT OF WHICH A WATER ALLOCATION HAS BEEN MADE UNDER SECTIONS 62 (2E) (c) AND (d) STATING THE AREA WHICH IS PERMITTED TO BE IRRIGATED UNDER THE ALLOCATION AS WELL AS THE QUANTITY OF PUBLIC WATER WHICH MAY UNDER THE ALLOCATION BE USED ANNUALLY FOR THE IRRIGATION OF THE SAID LAND: AMENDMENT

I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, by virtue of the powers vested in me by section 62 (2F) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), hereby in terms of section 62 (2F) (e) (iii) of the Water Act, 1956, amend the Annexure to Government Notice No. 1886 of 4 September 1987 by substituting the particulars in the Annexure hereto for item 277A on page 16 thereof.

K. ASMAL**Minister of Water Affairs and Forestry****No. 831****20 Junie 1997**

OLIFANTSRIVIER(VANRHYNSDORP)-STAATSWATERBEHEERGEBIED, AFDELING CLANWILLIAM, VANRHYNSDORP EN CERES, KAAPPROVINSIE: PUBLIKASIE INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2F) (a) VAN DIE WATERWET, 1956, VAN 'N LYS VAN WATERTOOKENING Kragtens ARTIKEL 62 (2E) (c) EN (d) GEDOEN IS MET VERMELDING VAN DIE OPPERVLAKTE WAT Kragtens DIE TOOKENING BESPROEI KAN WORD ASOOK DIE HOEEVELHEID OPENBARE WATER WAT JAARLIKS Kragtens DIE TOOKENING VIR DIE BESPROEING VAN DIE BEDOELDE GROND GEBRUIK MAG WORD: WYSIGING

Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 62 (2F) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), wysig hiermee ingevolge artikel 62 (2F) (e) (iii) van die Waterwet, 1956, die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1886 van 4 September 1987 deur die besonderhede teenoor item 277A op bladsy 16 daarvan met dié in die Bylae hierby te vervang.

K. ASMAL**Minister van Waterwese en Bosbou**

ANNEXURE • BYLAE

OLIFANTS RIVER (VANRHYNSDORP) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: PARTICULARS OF AMENDED FINAL WATER ALLOCATIONS
OLIFANTSRIEVER(VANRHYNSDORP)-STAATSWATERBEHEERGEBIED: BESONDERHEDE VAN GEWYSIGDE FINALE WATERTOKEKENINGS

ITEM NO.	DESCRIPTION OF PIECE OF LAND/ BESKRYWING VAN STUK GROND	'EXTENSION/ GROOTTE (HA)	NAME AND DATE OF BIRTH OF REGIS- TERED OWNER/ NAAM EN GEBOOR- TEDATUM VAN GEREGISTREERDE EIGENAAR	SHARE/ ANDEEL	IRRIGABLE AREA/ BESPOORBAAR OPPERVLAKTE (HA)	EXISTING IRRIGATION/ BESTAANDE BESPROEI- ING- (HA)	AREA/OPPERVLAKTE (HA)				ANNUAL WATER ALLOCATION/ JAARLIKSE WATERTOKEKENNING m³				REMARKS/ OPMERKINGS	
							SECTION 62(2E)(d) ARTIKEL 62(2E)(d)	SECTION 62(2E)(d) ARTIKEL 62(2E)(d)	SECTION 62(2E)(c) ARTIKEL 62(2E)(c)	TOTAL/ TOTAAL	SECTION 62(2E)(c) ARTIKEL 62(2E)(c)	SECTION 62(2E)(d) ARTIKEL 62(2E)(d)	TOTAL/ TOTAAL	SURPLUS WATER		TOTAL/ TOTAAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
227A	The farm Koedoes- kop 592RD	113,9703	Neuwoud, P.J. 69/0722	Full/Vol	66,9	64,4	64,4	84,4	64,4	785680	785680	785680	14	15	16	

No. 832

20 June 1997

CORRECTION NOTICE

The Annexure to Government Notice No. 632, which was published in *Government Gazette* No. 17949 of 2 May 1997, is hereby corrected as follows:

Substitute item number 58 (b) for item number **58 (6)**.

No. 832

20 Junie 1997

REGSTELLINGSKENNISGEWING

Die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 632, wat in *Staatskoerant* No. 17949 van 2 Mei 1997 gepubliseer is, word hiermee soos volg reggestel:

Vervang itemnommer 58 (6) met itemnommer **58 (b)**.

No. 834

20 June 1997

DOORNDRAAI DAM CATCHMENT GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF POTGIETERSRUS AND WATERBERG, NORTHERN PROVINCE: NOTICE IN TERMS OF SECTION 62 (2D) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956): SURVEY OF EXISTING IRRIGATION DEVELOPMENT AND THE IRRIGABLE AREA ON EACH PIECE OF LAND WITHIN THE AREA RIPARIAN TO THE STERK RIVER AND ITS TRIBUTARIES

In this notice any expression to which a meaning has been assigned in the Water Act, 1956, shall bear the same meaning and, unless the context otherwise indicates—

"irrigable area" means the irrigable area of a piece of land situated in the Area within a distance of two kilometres horizontally from the river-banks and a static pumping height of 60 metres vertically above the bed of the Sterk River and its tributaries as measured at the nearest rectangular point opposite the public stream concerned and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry suitable for the cultivation of crops under irrigation;

"existing irrigation development" means the Area comprising the portion of a piece of land within the Area which, on the date of its inclusion in the Area was registered in the office of the registrar of deeds concerned as a separate property and which, in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry was irrigated in whole or in part, whether lawfully or unlawfully, with public water at any time during the qualifying period applicable to the Area;

"existing water work" means a water work which was used for the abstraction, impoundment, storage or use of public water at any time during the qualifying period for the purpose of irrigating the whole or a portion of that piece of land;

"date of inclusion", with regard to the inclusion of a piece of land in the Area, means 9 November 1984;

"the Area" means the Doorndraai Dam Catchment Government Water Control Area established by Proclamation No. 193 of 9 November 1984;

"the Minister" means the Minister of Water Affairs and Forestry or his delegate;

"the Act" means the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);

"qualifying period", with regard to the Area, means the period of 12 months immediately preceding the date of inclusion of a piece of land in the Area;

"piece of land" means a piece of land which, on the date of inclusion thereof in the Area, was registered as a separate surveyed unit in the office of the registrar of deeds concerned;

"piece of land with existing irrigation development", with regard to the Area, means a piece of land within the Area which—

- (a) was registered in the office of a registrar of deeds on the date of inclusion thereof in the Area;
- (b) was wholly or partially irrigated with public water, whether lawfully or unlawfully, at any time during the qualifying period;

"permission" means an authorisation issued in terms of section 62 (2B) (a) of the Act for the abstraction of public water for new irrigation development on the basis of the provisional determination as approved by the Minister and published by Government Notice No. 2432 of 9 November 1984 in terms of the said section; and

"provisional right" means the quantity of public water which may be abstracted, impounded, stored or used for irrigation purposes in terms of section 62 (2A) (a) of the Act in respect of the piece of land with existing irrigation development and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry sufficient for the irrigation of the area indicated opposite each piece of land in the Schedule to this Notice.

1. I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, acting under the powers vested in me by section 62 (2D) (a) of the Act, publish in the Schedule hereto a list of all the pieces of land in the Area riparian to the Sterk River and its tributaries, in respect of which the Director-General: Water Affairs and Forestry has made a determination in terms of section 62 (2C) (a) of the Act with regard to the irrigable area, as well as the existing irrigation development which was found during a survey in the Area.
2. Any person who feels aggrieved by the Director-General's determination with regard to the irrigable area or existing irrigation development on a piece of land as indicated in the Schedule hereto, or because no determination has been made in respect of any particular piece of land, may in terms of section 62 (2D) (a) of the Act submit an objection in writing within ninety (90) days from the date of publication of this Notice, together with the necessary evidence, charts, statements and proof to substantiate the objection, to the Director-General: Water Affairs and Forestry, Private Bag X313, Pretoria, 0001, for a decision on the objection by the Minister. Any person who feels aggrieved by the Minister's decision, may in terms of section 62 (2D) (c) of the Act, after written notice to the Minister, lodge an appeal to a Water Court against the decision within sixty (60) days from the date on which he was informed of the Minister's decision and the Water Court may, after any investigation which it deems necessary, confirm the Minister's decision or make such other order as the Court deems fit.
3. Any objection to the determination of the irrigable area as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of any further alleged irrigable land is shown. Furthermore, a report by an approved agronomist is required with regard to the alleged irrigable areas which are shown on the chart, in which it is certified that such land is in fact irrigable.
4. Any objection to the determination of the existing irrigation development as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of the alleged existing irrigation development is shown, as well as each pump and aqueduct which served such development and an indication of the size, capacity or carrying capacity thereof. The mere existence or presence of cultivated lands and water distribution works will not necessarily be accepted as conclusive evidence that such lands were in fact irrigated during the qualifying period. Each point of abstraction from a public stream must be indicated on the chart and, in respect of a pumping installation, full particulars are required of the pump, motor, delivery capacity, in- and outlets and pumping height. Any claim to existing irrigation development can only be acknowledged to the extent to which an existing water work was capable of serving the alleged existing irrigation development effectively and beneficially during the qualifying period. In a case where the evidence of another person or body is used to substantiate a claim or an objection, such person or body must not have been previously involved in a similar survey in the Area concerned. The right is reserved to request and to obtain any additional particulars and evidence for the verification and confirmation of any claim or objection.
5. After finalising any objection or appeal, the final allocation of water to each piece of land in the Area will be determined in terms of section 62 (2E) of the Act, on the basis of the quantity of public water available taking into account the irrigable areas and existing irrigation development as determined in terms of section 62 (2D) of the Act which allocation shall be published in the *Government Gazette* in terms of section 62 (2F) of the Act and shall replace all provisional rights and permissions previously granted.
6. If a piece of land was or is being or is to be subdivided after the date of inclusion thereof in the Area, the Minister may, in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act, authorise the respective owner(s) to determine at his/her discretion, or, if a portion of the said piece of land created in pursuance of any such subdivision has already been transferred, by agreement with the owner(s) of that portion, that part of the said quantity of public water which may in respect of each portion of the piece of land which was thus created, be abstracted, impounded, stored or used after such subdivision. Should the said owner(s) fail to reach such an agreement, the Minister may, in terms of section 62 (6) (bA) of the Act, direct such owner(s) in writing to make such a determination or, as the case may be, to reach such an agreement within a certain period. Should the owner(s) however, fail or be unable to reach such an agreement within the period so determined, the Minister may in writing direct such owner(s) to submit, within such further period as he may determine, the matter for settlement by arbitration or to a competent court. Should the owner(s) fail to comply with the direction, any provisional right, permission or allocation in respect of the said piece of land, shall, unless the Minister determines otherwise, be suspended until such time as the directive is complied with.
7. Attention is drawn to the fact that any provisional right or permission which resulted from the provisional determination in terms of section 62 (2B) (a) of the Act, shall remain in force until such time as it is replaced by a notice in terms of section 62 (2F) of the Act indicating the final allocation in respect of each piece of land in the Areas. In the meantime no new water work may be erected or any alteration made to an existing water work without first obtaining an authorisation in terms of section 62 (2H) (a) of the Act. Applications in this regard must be forwarded to the **Regional Director: Northern Province (WRM), Department of Water Affairs and Forestry, Private Bag X7420, Hennopsmeer, 0046.**

K. ASMAL

Minister of Water Affairs and Forestry

No. 834

20 Junie 1997

DOORDRAIDAMOPVANGGEBIED-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE POTGIETERSRUS EN WATERBERG, NOORDELIKE PROVINSIE: KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 62 (2D) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956): OPNAME VAN BESTAANDE BESPROEIINGSONTWIKKELING EN DIE BESPROEIBARE OPPERVLAKTE OP ELKE STUK GROND BINNE DIE GEBIEDE OEWER AAN DIE STERKRIVIER EN SYTAKKE DAARVAN

In hierdie kennisgewing het enige uitdrukking waaraan in die Waterwet, 1956, 'n betekenis geheg word, dieselfde betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"besproeibare oppervlakte" die besproeibare oppervlakte van 'n stuk grond geleë in die Gebied binne 'n afstand van twee kilometer horisontaal vanaf die oewer van die betrokke openbare stroom en 'n statiese pomphoogte van 60 meter vertikaal bokant die bedding van die Sterkrivier en sytakke daarvan soos gemeet op die naaste punt reghoekig teenoor die betrokke openbare stroom en wat die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou geskik ag vir die verbouing van gewasse onder besproeiing;

"bestaande besproeiingsontwikkeling" die oppervlakte wat deel uitmaak van 'n stuk grond binne die Gebied wat op die datum van insluiting daarvan by die Gebied in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes as 'n afsonderlike eiendom geregistreer was, en wat na die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou se oordeel te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk wat ten opsigte van die Gebied van toepassing is, in die geheel of gedeeltelik, hetsy wettiglik of onwettiglik, met openbare water besproei is;

"bestaande waterwerk" 'n waterwerk wat te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk gebruik is vir die uitneem, opdamming, opgaring of gebruik van openbare water ten einde die geheel of 'n gedeelte van daardie stuk grond te besproei;

"datum van insluiting", na aanleiding van 'n stuk grond se insluiting in die Gebied, 9 November 1984;

"die Gebied" Doordraaidamopvanggebied-staatswaterbeheergebied soos ingestel by Proklamasie No. 193 van 9 November 1984;

"die Minister" die Minister van Waterwese en Bosbou of sy gedelegeerde;

"die Wet" die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956);

"kwalifiserende tydperk", met betrekking tot die Gebied, die tydperk van 12 maande wat die datum van insluiting van 'n stuk grond in die Gebied onmiddellik voorafgegaan het;

"stuk grond" 'n stuk grond wat op die datum van insluiting daarvan by die gebied as 'n afsonderlike opgemete eenheid in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes geregistreer was;

"stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling", met betrekking tot die Gebied, 'n stuk grond in die Gebied wat—

(a) op die datum van insluiting daarvan in die Gebied in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes geregistreer was; en

(b) te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk in die geheel of gedeeltelik, hetsy wettiglik of onwettiglik, met openbare water besproei is;

"vergunning" 'n magtiging uitgereik ingevolge artikel 62 (2B) (a) van die Wet vir die onttrekking van openbare water vir nuwe besproeiingsontwikkeling uit hoofde van die voorlopige bepaling soos deur die Minister goedgekeur en ingevolge die gemelde artikel by Goewermentskennisgewing No. 2432 van 9 November 1984 gepubliseer; en

"voorlopige reg" die hoeveelheid openbare water wat kragtens artikel 62 (2A) (a) van die Wet ten opsigte van 'n stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling uitgeneem, opgedam, opgegaan of vir besproeiingsdoeleindes gebruik mag word en wat na die oordeel van die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou voldoende is vir die besproeiing van die oppervlakte teenoor elke stuk grond in die Bylae tot hierdie Kennisgewing aangedui;

1. Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 62 (2D) (a) van die Wet, publiseer in die Bylae hiervan 'n lys van al die stukke grond in die Gebied oewer aan die Sterkrivier en sytakke daarvan, ten opsigte waarvan die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou, kragtens artikel 62 (2C) (a) van die Wet, 'n bepaling gemaak het met betrekking tot die besproeibare oppervlakte, sowel as die bestaande besproeiingsontwikkeling wat tydens 'n opname in die Gebied gevind is.

2. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Direkteur-generaal se bepaling wat betref die besproeibare oppervlakte of bestaande besproeiingsontwikkeling op 'n stuk grond soos in die Bylae hiervan aangetoon, of omdat daar geen bepaling ten opsigte van 'n stuk bepaalde grond gedoen is nie, kan ingevolge artikel 62 (2D) (a) van die Wet, binne negentig (90) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing enige beswaar tesame met die nodige bewysstukke, kaarte, verklarings en getuienis ter stawing van die beswaar, skriftelik aan die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou, Privaat Sak X313, Pretoria, 0001, voorleë vir 'n beslissing oor by beswaar deur die Minister. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Minister se beslissing kan ingevolge artikel 62 (2D) (c) van die Wet, na skriftelike kennisgewing aan die Minister, binne sestig (60) dae vanaf die datum waarop hy van die Minister se beslissing verwittig is, by 'n waterhof appèl teen die beslissing aanteken en die Waterhof kan na die ondersoek wat die hof wenslik ag, die Minister se beslissing handhaaf of 'n ander bevel maak wat die Hof goedgevind.

3. Enige beswaar teen die bepaling van die besproeibare oppervlakte soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangedui, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal waarop aangetoon word die ligging en omvang van enige verdere oppervlakte wat na bewering besproeibare grond is. Voorts word 'n verslag deur 'n aanvaarbare grondkundige vereis met betrekking tot die beweerde besproeibare oppervlakte wat op die kaart aangtoon word, waarin gesertifiseer word dat sodanige grond wel besproeibaar is.
4. Enige beswaar teen die bepaling van die bestaande besproeiingsontwikkeling soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangetoon, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal voorberei, waarop die ligging en grootte van die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling aangetoon word, asook elke pomp en waterleiding wat sodanige ontwikkeling bedien het, sowel as 'n aanduiding van die grootte, kapasiteit of dravermoë daarvan. Die blote bestaan of aanwesigheid van bewerkte lande en waterspreidingswerke sal nie noodwendig as afdoende bewys aanvaar word dat sodanige lande gedurende die kwalifiserende tydperk wel besproei was nie. Elke onttrekkingpunt uit 'n openbare stroom moet op die kaart aangedui word en ten opsigte van 'n pompinstallasie word volle besonderhede van die pomp, aandrywing, leweringsvermoë, in- en uitlate sowel as pomphoogte vereis. Enige aanspraak op bestaande besproeiingsontwikkeling kan slegs erken word tot die mate waartoe 'n bestaande waterwerk gedurende die kwalifiserende tydperk in staat was om die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling voordelig en doeltreffend te bedien. In 'n geval waar daar van die getuienis van 'n ander persoon of instansie gebruik gemaak word om 'n aanspraak of beswaar te staaf, moet dit 'n persoon of instansie wees wat nie tevore betrokke was by die maak van 'n soortgelyke opname in die betrokke Gebiede nie. Die reg word voorbehou om enige verdere besonderhede en getuienis aan te vra en in te win vir die kontrolering en staving van enige aanspraak of beswaar.
5. Na finalisering van enige beswaar of appèl met inagneming van die besproeibare oppervlakte en bestaande besproeiingsontwikkeling soos ingevolge artikel 62 (2D) van die Wet bepaal, sal die finale toekenning van water aan elke stuk grond in die Gebied aan dié hand van die beskikbare hoeveelheid openbare water kragtens artikel 62 (2E) van die Wet bepaal word welke toekenning ingevolge artikel 62 (2F) van die Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer sal word en alle voorlopige regte en vergunnings voorheen verleen, sal vervang.
6. Indien 'n stuk grond na die datum van insluiting daarvan by die Gebied onderverdeel is of word of staan te word, kan die Minister ingevolge artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet, die betrokke eienaar(s) magtig om na goeddunke, of, indien 'n gedeelte van bedoelde stuk grond wat na aanleiding van so 'n onderverdeling tot stand gekom het, reeds oorgedra is, by ooreenkoms met die eienaar van daardie gedeelte, die deel van bedoelde hoeveelheid openbare water te bepaal, wat na so 'n onderverdeling ten opsigte van elke gedeelte van daardie stuk grond wat aldus tot stand gekom het, uitgeneem, opgedam, opgegaar of gebruik kan word. By versuim van die betrokke eienaar(s) om so 'n ooreenkoms aan te gaan, kan die Minister ingevolge artikel 62 (6) (bA), die eienaar(s) skriftelik gelas om binne 'n bepaalde tydperk, so 'n bepaling te maak of, na gelang van die geval, so 'n ooreenkoms aan te gaan. Sou die eienaar(s) egter versuim of nie in staat wees om binne die aldus bepaalde tydperk so 'n ooreenkoms te bereik nie, kan die Minister die eienaar(s) skriftelik gelas om binne sodanige verdere tydperk as wat hy goetvind, die aangeleentheid vir beslegtiging deur arbitrasie of aan 'n bevoegde hof voor te lê. By versuim van die eienaar(s) om aan die lasgewing te voldoen, word enige voorlopige reg, vergunning of toekenning ten opsigte van die betrokke stuk grond, opgeskort tot tyd en wyl daar aan die lasgewing voldoen word, tensy die Minister anders bepaal.
7. Aandag word daarop gevestig dat enige voorlopige reg of vergunning wat uit hoofde van die voorlopige bepaling ingevolge artikel 62 (2B) (a) van die Wet tot stand gekom het, van krag bly tot tyd en wyl dit vervang word met 'n kennisgewing ingevolge artikel 62 (2F) van die Wet, wat die finale toekenning ten opsigte van elke stuk grond in die Gebiede sal vermeld. Geen nuwe waterwerk mag intussen opgerig of enige verandering aan 'n bestaande waterwerk aangebring word nie sonder die voorafverkryging van 'n magtiging ingevolge artikel 62 (2H) (a) van die Wet nie. Aansoeke in dié verband moet gerig word aan die **Streekdirekteur: Noordelike Provinsie (WBB), Departement van Waterwese en Bosbou, Privaat Sak X7420, Hennopsmeer, 0046.**

K. ASMAL

Minister van Waterwese en Bosbou

SCHEDULE • BYLAE

DOORNDRAAIDAMOPVANG-STAATSWATERBEHEERGEBIED: DISTRIKTE POTGIETERSRUS EN WATERBERG
DOORNDRAAI DAM CATCHMENT GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: DISTRICTS OF POTGIETERSRUST AND WATERBERG

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)		
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
	WELTEVREDEN 172 KR											
1.	Plaas/Farm	2088,9259	Fourie Jan Hermanus	4710065020000	70188	23/07/1992	1,0000	-	-	-	-	-
	VRISCHGEWAAGD 173 KR											
2.	Rest.Ged./Rem.Ext.	782,6190	Van Schalkwyk Hendrik Christoffel De Wet	4503095011085	27393	21/07/1976	1,0000	-	-	-	-	-
3.	Ged./Ptn 1	1068,1725	Kotze Nicolaas Jacobus	2808025015003	44240	12/12/1973	1,0000	-	-	-	-	-
	WELTEVREDEN 174 KR											
4.	Plaas/Farm	53,7556	Jooste Johan Eben	4705065076002	41553	03/07/1991	1,0000	-	-	-	-	-
	GEMSBOKFONTEIN 175 KR											
5.	Rest.Ged./Rem.Ext.	902,3633	Boon Jan	230806	72225	25/10/1988	1,0000	315	-	-	-	-
6.	Ged./Ptn 1	296,2730	Ungerer Cornelius Willem	3106245048006	30432	25/10/1972	1,0000	287	-	-	-	-
7.	Ged./Ptn 2	85,6532	Van Wyk Theunis Erasmus Andreas	4612175004082	12320	15/04/1982	1,0000	71	-	15,09	12	-
8.	Ged./Ptn 3	428,2660	Ungerer Cornelius Willem	3106245048006	22782	21/08/1978	1,0000	Nil/Nul	193	-	-	-
9.	Ged./Ptn 4	102,7838	Ungerer Willem Frederik	3306205094004	30431	25/10/1972	1,0000	99	-	-	-	-
10.	Ged./Ptn 5	299,7862	Nel Pieter Willem	3311305018002	12640	17/05/1978	1,0000	193	-	-	-	2
11.	Ged./Ptn 6	131,9059	Boon Jan	230806	338	03/01/1991	1,0000	108	-	-	-	-
12.	Ged./Ptn 7	385,4394	Jooste Johan Eben	4705065076002	41553	03/07/1991	1,0000	30	130	-	-	-
13.	Ged./Ptn 8	171,3064	Van Wyk Theunis Erasmus Andreas	4612175004082	13473	09/03/1984	1,0000	163	-	0,79	12	6
14.	Ged./Ptn 9	274,0902	Boon Jan	230806	72225	25/10/1988	1,0000	66	-	-	-	-
15.	Ged./Ptn 10	52,6556	Boon Jan	230806	338	03/01/1991	1,0000	35	-	-	-	-

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEIINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)				
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)		
16.	Ged./Ptn 11	85,6532	Ungerer Cornelius Willem	3106245048006	15492	03/05/1985	0,5000	Nil/Nul	27	-	-	-	-	
			Ungerer Aletha Gertruida Johanna	3803090037007	15492	03/05/1985	0,5000							
17.	Ged./Ptn 12	42,8266	Van Wyk Theunis Erasmus Andreas	4612175004082	12320	15/04/1982	1,0000	21	-	2,85	10	-	-	
	ZUIKERBOSCHFONTEIN 198 KR													
18.	Ged./Ptn 1	369,3140	Lombard Magdalena Johanna Cathrina	4004160016000	11467	17/03/1987	1,0000	147	-	-	-	-	-	
19.	Ged./Ptn 2	350,3704	Oelofsen Johannes Marthinus	260422	3814	25/02/1971	1,0000	25	-	-	-	-	-	
20.	Ged./Ptn 4	177,6041	Barlow James Charles	5001015007001	41489	03/07/1991	0,5000	136	-	-	-	-	-	
			Barlow Nicolesia Johanna Sophia	5009280035005	41489	03/07/1991	0,5000							
21.	Ged./Ptn 7	351,2326	Meijer Willem Jacobus	5811265087805	48523	31/07/1990	1,0000	137	-	-	-	-	-	
	MAGALAKYNSOOG 199 KR													
22.	Ged./Ptn 1	417,8228	Du Toit Gerhardus Stefanus	5712175034003	11817	02/04/1985	1,0000	Nil/Nul	33	-	-	-	-	
	ZWARTKLOOF 200 KR													
23.	Rest.Ged./Rem.Ext.	193,2221	Van Tonder Jan Walters	5209305037006	9000	14/02/1992	0,5000	20	121	-	25,40	-	-	
			Van Tonder Jacoba Isabella	5405230057081	9000	14/02/1992	0,5000							
24.	Ged./Ptn 1	600,5514	Terblanche Johannes Lodewyk	3904255044000	5450	27/02/1979	1,0000	109	209	-	28,90	-	-	
25.	Ged./Ptn 2	579,6625	Booyse Willem Hendrik	4303165084009	48832	03/10/1980	1,0000	200	164	23,02	-	-	-	
26.	Ged./Ptn 3	193,2222	Vermeulen Gilian Johannes	2502025003081	7198	07/03/1977	1,0000	50	111	-	-	-	-	
	MAGALAKYNSOOG 201KR													
27.	Plaas/Farm	2227,9443	Turvey Unetsie	4503165042002	43839	11/07/1991	0,5000	444	-	-	-	-	-	
			Turvey Fredrieka Wilhelmina	4705260096003	43839	11/07/1991	0,5000							

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEIINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)				
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)		
	GEELHOUTKLOOF 202 KR													
28.	Ged./Ptn 1	521,8978	Van Emmenes Christina Wilhelmina	1501090038007	68057	11/10/1991	1,0000	-	47	-	3,00	-		
29.	Ged./Ptn 2	521,8999	Turvey Unetsie	1304015017002	12332	23/02/1990	1,0000	140	38	-	-	-		
30.	Ged./Ptn 3	260,9510	Buitendag Petrus Cornelus	3602155016009	10795	12/03/1987	1,0000	-	91	-	-	-		
31.	Ged./Ptn 4	260,9510	Van Emmenes Christina Wilhelmina	1501090038007	68057	11/10/1991	1,0000	-	42	-	-	-		
32.	Ged./Ptn 5	521,8999	Engelbrecht Jan Hendrik	5602095031009	8548	15/02/1984	1,0000	20	-	-	-	-		
	KROMKLOOF 203 KR													
33.	Rest.Ged./Rem.Ext.	2642,9308	De Beer Hendrik Andries Jacobus	3302065024009	24787	13/08/1970	0,0250	353	629	-	-	-		
			De Beer Hendrik Andries Jacobus	3302065024009	33848	18/09/1964	0,0111							
			De Beer Rae Elizabeth	310226	15484	29/04/1976	0,0111							
			Buys Brigitte Cornelia	5601120089081	63831	25/09/1991	0,0723							
			Cornelius Frederick	4711175107000	9681	25/02/1993	0,0500							
			Dippenaar Johannes Jacobus	3608125068004	14477	30/04/1982	0,0200							
			Dippenaar Johannes Jacobus	3608125068004	30189	31/08/1979	0,0400							
			Van Heerden Petrus Theodorus	4002295003000	21806	12/07/1973	0,0208							
			Van Heerden Petrus Theodorus	4002295003000	25004	15/07/1974	0,0042							
			Van Heerden Petrus Theodorus	4002295003000	49523	19/10/1981	0,1038							
			Van Heerden Petrus Theodorus	4002295003000	8864	20/03/1973	0,0042							
			Van Heerden Willem Schalk Jacobus	081020	28530	18/11/1959	0,1000							
			Laubscher Lukas Hendrik	2903025021000	61760	24/06/1992	0,0125							
			Laubscher Lukas Hendrik	2903025021000	62761	16/09/1988	0,0333							
			Lourens Johannes Phillipus	1503075015000	6369	22/02/1985	0,0446							

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)		
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
			Du Toit Elizabeth Helena	120327	28072	26/09/1977	0,0200					
			Venter Daniel Benjamin	3904115085003	33942	27/09/1979	0,0500					
			Crous Ella Dorothea	2305310021002	18983	19/05/1983	0,0111					
			Kromkloof Beleggings CC	CK85/07530	28905	21/08/1985	0,0750					
			Hartmann Margaretha Sophia		28915	21/08/1985	0,0167					
			Hartmann Joseph	4106105006002	28915	21/08/1985	0,0167					
			Hartmann Joseph	4106105006002	41231	13/08/1987	0,0333					
			Buys Andries Johannes Du Plessis	3804025032006	32336	22/07/1986	0,0333					
			S E S Familietrust		45029	15/07/1988	0,0750					
			Laubscher Aletta Johanna Christina	3104160035009	61760	24/06/1992	0,0125					
			Laubscher Aletta Johanna Christina	3104160035009	62761	16/09/1988	0,0333					
			Cornelius Mita Susara Magdalena	4810010023008	9681	05/02/1993	0,0500					
			Horn Johanna Gustavis	2912010055006	24045	18/04/1991	0,0200					
34.	Ged./Ptn 1	1,7131	Van Heerden Petrus Theodorus	4002295003000	49523	19/10/1981	1,0000	-	1	-	-	-
	LAURISTON 272 KR											
35.	Plaas/Farm	246,4699	Klaaff Julian	110703	26005	10/12/1949	1,0000	-	-	-	-	-
	STERKFONTEIN 305 KR											
36.	Rest.Ged./Rem.Ext.	243,4411	Kloppers Theodore Petrus	6003150086005	51024	21/09/1987	1,0000	130	-	-	-	-
37.	Ged./Ptn 1	202,8639	Nel Maria Christina Gertruida	4909130055005	53008	16/08/1991	1,0000	118	-	-	20,00	-
38.	Ged./Ptn 2	202,8639	RSA		53648	17/08/1988	1,0000	Nil/Nul	151	-	-	-
39.	Ged./Ptn 3	202,8639	RSA		53648	17/08/1988	1,0000	Nil/Nul	122	-	-	-
40.	Ged./Ptn 4	202,8639	Botes Petrus Lodewikus	5608105088087	89123	28/12/1988	1,0000	121	-	-	16,79	-
41.	Ged./Ptn 5	202,8639	Engelbrecht Cornelius Johannes	4412275011008	16951	18/05/1982	1,0000	135	-	-	-	-
42.	Ged./Ptn 6	202,8639	Waltkon Eiendomme CC	CK87/18939/23	54854	22/08/1990	1,0000	Nil/Nul	120	-	-	-

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)		
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
43.	Ged./Ptn 7	202,8639	Van der Schyff Wessel Lourens	430116	15268	02/04/1980	1,0000	Nil/Nul	108	4,66	14	-
44.	Ged./Ptn 8	202,8639	RSA		53648	17/08/1988	1,0000	133	-	35,38	-	-
45.	Ged./Ptn 10	202,8639	Jansen Christiaan Stephanus	2802295018003	9889	11/03/1986	1,0000	27	-	-	-	-
46.	Ged./Ptn 11	202,8639	Boon Jan	230806	12378	26/02/1988	1,0000	83	-	19,60	14	-
47.	Ged./Ptn 12	250,9513	Janse van Rensburg David Benjamin Barry Hert	1402245023004	31944	16/09/1971	1,0000	148	-	46,74	-	-
48.	Ged./Ptn 13 (Gekonsolideer kyk 148 Consolidated see 148)	250,9513						103	-	59,16	-	-
49.	Ged./Ptn 14	202,0479	Boon Jan	230806	12378	26/02/1988	1,0000	96	-	49,65	18	-
	STERKFONTEIN 306 KR											
50.	Rest.Ged./Rem.Ext.	325,4732	Van den Heever Christiaan Johannes	221028	369	08/01/1973	1,0000	221	-	20,00	-	-
51.	Ged./Ptn 2	325,4791	Vorster Jan Hendrik	3710015008007	5862	31/01/1989	0,5000	241	-	50,55	-	-
			Vorster Sara Jacomina	3710100051003	5862	31/01/1989	0,5000					
52.	Ged./Ptn 3	325,4796	Botha Rudolph Marthinus	3712235017008	39292	06/08/1987	1,0000	197	-	-	20,00	-
53.	Ged./Ptn 4	325,4804	RSA-Landbou		45053	13/11/1985	1,0000	255	-	44,70	-	-
54.	Ged./Ptn 5	325,4824	Janse van Rensburg André Munnik	4112285112008	20983	20/06/1979	1,0000	221	-	45,32	-	-
55.	Ged./Ptn 6	325,4825	Sturgeon Hendrik Jacobus	5001195023000	53745	16/11/1981	1,0000	87	-	-	-	-
56.	Ged./Ptn 7 (Gekonsolideer kyk 148 Consolidated see 148)											
57.	Ged./Ptn 8	240,1119	Venter Jacob Barend	190713	31276	10/09/1971	1,0000	Nil/Nul	20	-	-	-
	HOUTBOSCHRIVIER 307 KR											
58.	Rest.Ged./Rem.Ext.	448,8499	De Klerk Charles	4906035020001	49765	03/08/1990	1,0000	Nil/Nul	147	-	-	-
59.	Ged./Ptn 1	385,4394	Kuhn Wynand Willem	5201055090005	47322	17/07/1989	0,5000	Nil/Nul	105	-	-	-
			Kuhn Magdalena Christina	5409170164006	47322	17/07/1989	0,5000					
60.	Ged./Ptn 2	599,5724	Smith Gerhardus Scholtz	4009265038007	50057	06/08/1990	1,0000	Nil/Nul	289	-	20,00	-

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)				
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)		
61.	Ged./Ptn 3	599,5724	Van Rooyen Barend Fouche	2506195023001	42359	25/11/1968	1,0000	Nil/Nul	565	-	20,00	-		
62.	Ged./Ptn 4	385,4394	Nel Gert Jacobus	3610065060009	38	04/01/1993	0,5000	Nil/Nul	375	-	-	-		
			Nel Cornelia Petronella	3807190046008	38	04/01/1993	0,5000							
	JAN BOVEN JAN 308 KR													
63.	Plaas/Farm	1370,2999	Bishara Anthony	121223	6004	04/04/1950	0,5000	Nil/Nul	-	-	-	-		
			Bishara Bishara	090418	6004	04/04/1950	0,5000							
	HOUTBOSCHKLOOF 309 KR													
64.	Rest.Ged./Rem.Ext.	396,2532	Orban Hendrik	270713	29844	08/07/1986	1,0000	Nil/Nul	-	-	-	-		
65.	Ged./Ptn 1	149,7804	Orban Hendrik	270713	29844	08/07/1986	1,0000	Nil/Nul	-	-	-	-		
66.	Ged./Ptn 2	342,6203	Green Edward David	4808125133001	29063	19/08/1982	1,0000	Nil/Nul	-	-	-	-		
67.	Ged./Ptn 3	332,9435	Louban Boedery Pty Ltd	66/10795	47578	22/11/1985	1,0000	Nil/Nul	-	-	-	-		
	HAASKLOOF 311 KR													
68.	Rest.Ged./Rem.Ext	1293,2491	Schmidt Daniel Petrus	2604055024001	34360	24/11/1978	1,0000	100	167	-	20,00	-		
69.	Ged./Ptn 1	1293,2349	Sako Boederye CC	CK89/00239/23	45723	25/05/1992	1,0000	500	270	-	98,17	-		
	BOKPOORT 312 KR													
70.	Plaas/Farm	2021,4384	Cronje Jeremia Jesaja	4712205011006	43355	22/11/1982	1,0000	500	747	-	124,36	-		
70A	Rest.Ged./Rem.Ext.	978,3732	Cronje Jeremia Jesaja	4712205011006	43355	22/11/1982	1,0000							
70B	Ged./Ptn 2	1043,0651	Waltkon Eiendom CC	CK87/18939/23	56683	03/06/1992	1,0000							
	BUFFELSFONTEIN 313 KR													
71.	Rest.Ged./Rem.Ext.	882,3329	Eksteen Lukas Cornelis	2810045030004	1759	26/01/1966	1,0000	402	240	-	61,85	-		
72.	Ged./Ptn 1	449,6793	Herbskof Pty Ltd	71/11775/07	232	03/01/1992	1,0000	294	-	32,76	-	-		
73.	Ged./Ptn 2	489,7528	Eksteen Lukas Cornelis	2810045030004	36090	30/07/1984	1,0000	286	-	30,52	8	-		
74.	Ged./Ptn 3	478,1471	Eksteen Lukas Cornelis	2810045030004	36090	30/07/1984	1,0000	208	-	27,78	2	-		
75.	Ged./Ptn 4	350,5428	Eksteen Lukas Cornelis	2810045030004	36090	30/07/1984	1,0000	297	-	-	-	-		
76.	Ged./Ptn 5	344,5634	Eksteen Lukas Cornelis	2810045030004	52850	10/11/1981	1,0000	262	-	1,19	2	-		

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)		
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
	ROODEPOORT 314KR											
77	Rést. Ged/Rem Ext	266,3777	Otto Lukas Ingenatius	2912265029003	16924	01/05/1969	1,0000	Nil/Nul	229U	-	-	-
78	Ged./Ptn 1	181,6492	Pretorius Gideon Phillippus	4004175011004	45540	18/07/1991	0,5000	Nil/Nul	136V	-	-	-
			Pretorius Barbara Constance Yvonne	4107230008004	45540	18/07/1991	0,5000			-	-	-
79	Ged./Ptn 2	216,8407	Van Zyl Christiaan Jacobus	4012305001001	15031	09/04/1987	1,0000	Nil/Nul	9,44	-	-	-
80	Ged./Ptn 3	179,7362	Schoeman Theunis Lodewikus	2302125011005	45555	21/10/1969	1,0000	20	142	-	-	-
81	Ged./Ptn 4	158,6731	Gorwin Prop Pty Limited	57/04036/07	77257	14/08/1992	1,0000	0,8	139	-	23,02	-
82	Ged./Ptn 6	290,4345	Otto Lukas Ingenatius	2912265029003	1228	17/01/1972	1,0000	43	208	-	-	-
83	Ged./Ptn 7	171,1693	Loots Andries	4803165045009	76205	10/08/1992	0,50000	41	126	-	-	-
			Loots Aletta Catharina Margaretha	5210270038003	76205	10/08/1992	0,50000					
84	Ged./Ptn 8	139,9266	Loots Andries	4803165045009	76205	10/08/1992	0,5000	1	115	-	-	-
			Loots Aletta Catharina Margaretha	5210270038003	76205	10/08/1992	0,5000					
85	Ged./Ptn 9	185,7251	Orban Hendrik	270713	85360	15/12/1989	1,0000	126	-	-	-	-
86	Ged./Ptn 10	161,0215	Lewies Simon Lodewyk	3209035003007	84709	27/12/1990	1,0000	39	109	-	-	-
87	Ged./Ptn 11	148,9045	Schoeman Theunis Lodewikus	2302125011005	45555	12/10/1969	1,0000	101	-	-	-	-
88	Ged./Ptn 12	148,0378	Kruger Wynand Willem	5106245094008	20080	26/03/1992	0,5000	103	-	28,66	-	-
			Kruger Cornelia Carolina Petronella	5506240148008	20080	26/03/1992	0,5000					
89	Ged./Ptn 13	187,6910	Meijer Willem Jacobus	2811265087805	30035	15/05/1989	1,0000	127	-	40,63	-	-
90	Ged./Ptn 14	214,1979	Orban Hendrik	270713	85360	15/12/1989	1,0000	186	-	20,00	-	-
91	Ged./Ptn 15	208,6810	Herbskof Pty Limited	71/11775/07	232	03/01/1992	1,0000	186	-	92,60	16	-
92	Ged./Ptn 16	245,4412	Herbskof Pty Limited	71/11775/07	232	03/01/1992	1,0000	173	-	6,44	15	-
93	Ged./Ptn 17	221,2507	Waltkon Eiendomme CC	CK87/18939/23	56683	03/06/1992	1,0000	109	-	44,10	-	-
94	Ged./Ptn 18	571,9537	Saaijman Abraham Francois	4410255102003	73612	31/10/1989	1,0000	446	-	-	6,35	-
95	Ged./Ptn 19	46,6824	Herbskof Pty Limited	71/11775/07	232	03/01/1992	1,0000	37	-	27,26	-	-
96	Ged./Ptn 20	157,6053	Gorwin Prop Pty Limited	57/04036/07	77257	14/08/1992	1,0000	Nil/Nul	134	-	30,70	-

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOT-TE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)	BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)				
									Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
	GEMSBOKFONTEIN 341KR												
97	Rest.Ged./Rem.Ext	1641,8505	Bodemer Hans Ludwig Jacob	4607215003003	28824	28/08/1975	1,0000	1320	-	-	-	-	-
98	Ged./Ptn 1	2256,4836	Bodemer Hans Ludwig Jacob	4607215003003	28824	28/08/1975	1,0000	Nil/Nul	693	-	-	16,36	-
	DOORNHOEK 342KR												
100	Plaas/Farm	1810,5473	Union Tin Mines Ltd		17643	19/07/1951	1,0000	227	-	-	-	-	-
	WELGEVONDEN 343KR												
101	Ged./Ptn 2	144,4413	Bodemer Ludwig Heinrich Jacob	7502075053007	39545	19/06/1989	1,0000	59	-	-	-	-	-
102	Ged./Ptn 3	247,8813	Bodemer Ludwig Heinrich Jacob	7502075053007	39545	19/06/1989	1,0000	36	-	-	-	-	-
103	Ged./Ptn 4	15,5646	Mun Naboomspruit		26041	05/10/1954	1,0000	2,30	-	-	-	-	-
104	Ged./Ptn 5	27,5857	Mun Naboomspruit		11719	04/05/1960	1,0000	0,95	-	-	-	-	-
105	Ged./Ptn 7	281,7613	Lekkerrus Warmwaterbron Pty Limited	60/01196/07	21008	12/08/1960	1,0000	64	-	-	5,59	-	3,29
106	Ged./Ptn 8	48,7473	McMahon Joseph Anthony Patrick	320421	28378	05/10/1978	1,0000	11,09	-	-	0,72	7	1,36
107	Ged./Ptn 10	29,7246	Bodemer Ludwig Heinrich Jacob	7502075053007	39545	19/06/1989	1,0000	Nil/Nul	-	-	-	-	-
108	Ged./Ptn 11	68,5226	Libertas Minerale Bron Pty Limited	56/01515	15903	01/08/1962	1,0000	13,56	-	-	0,51	7	0,30
109	Ged./Ptn 12	606,8434	Sterkbron Beleggings Pty Limited	69/05596/07	35306	20/08/1969	1,0000	53	-	-	-	-	-
110	Ged./Ptn 13	670,0276	Bodemer Ludwig Heinrich Jacob	7502075053007	39545	19/06/1989	1,0000	36	-	-	-	-	-
111	Ged./Ptn 14	21,4133	Du Preez Francina Johanna	2111180032008	24129	23/07/1975	0,5000	2,08	-	-	-	-	-
			Du Preez Marthinus Lourens	3406205001007	0,5000								
112	Ged./Ptn 15	21,4133	Pretorius Catherine Margaret Esbie	4112120050082	7485	09/03/1979	1,0000	3,83	-	-	-	-	-

ITEM NO	BESKRYWING VAN STUK GROND/ DESCRIPTION OF PIECE OF LAND	TOTALE GROOTTE/ TOTAL EXTENT (ha)	NAAM VAN GEREGISTREERDE EIENAAR/ NAME OF REGISTERED OWNER	ID/REGISTRASIE NOMMER OF GEBOORTEDATUM/ ID/REGISTRATION NUMBER OR DATE OF BIRTH	AKTE NOMMER/ DEED NUMBER	AKTE DATUM/ DEED DATE	AANDEEL BESIT/ SHARE OWNED	BESPROEIBARE OPPERVLAKTE/ IRRIGABLE AREA (ha)		BESPROEINGS-ONTWIKKELING OP DATUM VAN INSLUITING/ IRRIGATION DEVELOPMENT ON DATE OF INCLUSION (ha)		
								Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Hoof rivier/ Main river (ha)	Sytak/ Tributary (ha)	Pri-vaat/ Private (ha)
113	Ged./Ptn 16	21,4133	Conproof Pty Limited	88/06764/07	72702	30/07/1992	1,0000	5,4	-	-	-	-
114	Ged./Ptn 17	21,4133	Nezar Gysbert Albertus	4305025065003	15788	10/03/1989	0,5000	6,49	-	-	-	-
			Nezar Anna Magrietha	4306290058004	15788	10/03/1989	0,5000					
115	Ged./Ptn 18	21,4133	Hitchcock Anthony Roland	4212125032000	65952	01/10/1991	1,0000	-	-	-	-	-
116	Ged./Ptn 19	21,4133	Erasmus Jan Adam Gerhardus	4804085026004	13554	04/04/1986	1,0000	5,61	-	-	-	-
117	Ged./Ptn 20	48,8266	Pretorius Theunis Petrus Prinsloo	2309045008003	53190	19/11/1986	1,0000	6,39	-	-	-	-
118	Ged./Ptn 21	21,4133	Colyn Hendrik Jacobus Reinier	47050850370000	24128	23/07/1975	1,0000	5,29	-	-	-	-
119	Ged./Ptn 22	21,4133	Greyling Daniel Elardus	3707075021003	3207	02/02/1973	1,0000	2,16	-	-	-	-
120	Ged./Ptn 23	21,4133	Van Tonder Petrus Jacobus Hercules	2408075040009	4564	10/02/1983	1,0000	2,50	1,6	1,58	7	-
121	Ged./Ptn 24	21,4133	Van Tonder Petrus Jacobus Hercules	2408075040009	26630	04/08/1982	1,0000	4	-	2,09	7	-
122	Ged./Ptn 25	21,4133	Van Tonder Petrus Jacobus Hercules	2408075040009	25917	28/07/1982	1,0000	4	-	2,07	7	-
123	Ged./Ptn 26	21,4133	Master Resort Pty Limited	89/07056/07	59726	09/09/1991	1,0000	6	-	3,77	7	-
124	Ged./Ptn 27	21,4133	Master Resort Pty Limited	89/07056/07	41769	04/07/1990	1,0000	3	-	-	-	-
125	Ged./Ptn 28	21,4133	Duvenage Daniel Jacobus Christoffel	4422115051007	1699	16/01/1987	1,0000	3	-	-	-	-
126	Ged./Ptn 29	45,4624	Labuschagne Jan Cornelis	3109095030009	12283	17/03/1980	1,0000	29	-	-	-	-
127	Ged./Ptn 30	47,4392	Labuschagne Jan Cornelis	3109095030009	32619	30/08/1976	1,0000	25	-	-	-	-
128	Ged./Ptn 31	149,9122	Smal Reginald Peter Edward	3409055044005	7817	22/03/1972	1,0000	15	-	-	-	-
129	Ged./Ptn 32	54,9102	Wernico Pty Limited	80/10161	5008	29/01/1981	1,0000	15	-	3,55	7	-
130	Ged./Ptn 33	40,8481	Mostert John Adolph	201127	18075	03/04/1981	1,0000	1	-	-	-	-
131	Ged./Ptn 34	21,4133	Kruger Andries Johannes	4007105003009	35197	28/09/1982	1,0000	3	-	-	-	-
132	Ged./Ptn 35	28,1676	Jacobus Albertus Stephanus	2706275020006	21922	26/06/1985	0,5000	4	-	-	-	-
			Jacobs Elizabeth Matthea		21922	26/06/1985	0,5000					
	DRIEFONTEIN 379KR											
133	Rest.Ged/Rem.Ext	409,4610	Meijer Willem Jacobus	5811265087805	59855	10/09/1991	1,0000	Nil/Nul	68	-	-	-
134	Ged./Ptn 1	413,8205	Atzini CC	CK90/33054/23	22800	23/03/1993	1,0000	16	-	-	-	-

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 925 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/14/0/0/2
Claimant : Sonwabo Ndunge on behalf of Ndunge family
Property : Farm Nqumeni's Kloof 50 now consolidated with the farm Willem's Kloof 49 to Farm 1194, Elliot District
Extent of land : 211,7561 ha
Deeds of Transfer : T2328/1925, T35318/1973, T12622/1979
Date submitted : 20 November 1995
Current owner : P. J. Roodt

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
 P.O. Box 1375
 EAST LONDON
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 925 VAN 1997

ALGEMENE KENNISGEWING INGEVOLGE DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 VAN 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/14/0/0/2
Eiser : Sonwabo Ndunge namens Ndunge-families
Eiendom : Plaas Nqumeni's Kloof 50, nou konsolideer met die plaas William's Kloof 49 in Plaas 1194, distrik Elliot
Grootte : 211,7561 ha
Titelaktes : T2328/1925, T35318/1973, T12622/1979
Datum ingedien : 20 November 1995
Huidige eienaar : P. J. Roodt

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
 Posbus 1375
 OOS-LONDEN
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Faks (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 926 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Remainder of the farm Vetmaak Vlake Erf 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 800 Dum
Deeds of Transfer : T4003/63, T7397/69
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Nelson Pearson (Pty) Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
East London
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 926 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING INGEVOLGE DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Restant van die plaas Vetmaak Vlake Erf 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 800 DUM
Titelaktes : T4003/63, T7397/69
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Nelson Pearson (Pty) Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan die:

Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Faks (0431) 43-3087

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 927 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 1 (Remainder) of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 930 M 575 R
Deed of Transfer : T4003/63
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Nelson Pearson (Pty) Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
EAST LONDON
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 927 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 1 (Restant) van die plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 930 M 575 R
Titelakte : T4003/63
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Nelson Pearson (Pty) Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Faks (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 928 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 5 (Remainder) of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 301 M 313 R
Deed of Transfer : T4003/63
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Nelson Pearson (Pty) Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
 P.O. Box 1375
 EAST LONDON
 5200.
 Tel.: (0431) 43-3824.
 Fax: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 928 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 5 (Restant) van plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 301 M 313 R
Titelakte : T4003/63
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Nelson Pearson (Pty) Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
 Posbus 1375
 OOS-LONDEN
 5200.
 Tel.: (0431) 43-3824.
 Faks: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Streekgrondeisekommissaris
 (20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 929 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 12 (Remainder) of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 20,8456 ha
Deeds of Transfer : T4003/63, T37/86
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Magrieta and Berend du Plessis

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
EAST LONDON
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 929 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 12 (Restant) van die plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 20,8456 ha
Titelaktes : T4003/63, T37/86
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Magrieta en Berend du Plessis

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.
Tel. (0431) 43-3824.
Faks (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
Streekgrondeisekommissaris
(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 930 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 26 of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 2,1025 ha
Deeds of Transfer : T4003/63, T10150/89
Date submitted : 17 January 1996
Current owners : L. Muller, J. C. Muller, M. M. Victor

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
 P.O. Box 1375
 EAST LONDON
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 930 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 26 van die plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 2,1025 ha
Titelaktes : T4003/63, T10150/89
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaars : L. Muller, J. C. Muller, M. M. Victor

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
 Posbus 1375
 OOS-LONDEN
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Faks (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

NOTICE 931 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/3/C/1/486/0/3
Claimant : Desmond Bazil Michaels
Property : Erf 314 in Bohlakong, Bethlehem
Extent of land : Unsurveyed
Deed of Transfer : Unregistered
Date submitted : 14 March 1997
Current owner : Generose Mofokeng

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
 P.O. Box 1375
 EAST LONDON
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Fax (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 931 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : EC & FS 6/2/3/C/1/486/0/3
Eiser : Desmond Bazil Michaels
Eiendom : Erf 314 in Bohlakong, Bethlehem
Grootte : Ongesien
Titelakte : Ongeregistreer
Datum ingedien : 14 Maart 1997
Huidige eienaar : Generose Mofokeng

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
 Posbus 1375
 OOS-LONDEN
 5200.
 Tel. (0431) 43-3824.
 Faks (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE
 Streekgrondeisekommissaris

NOTICE 932 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

**PROPOSED PROHIBITION FOR THE USE OF A
CERTAIN EMBLEM AND WORDS**

In pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), it is hereby notified that the Department of Health has conveyed a request for a prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act, for the use of the under-mentioned emblem and words "DEPARTMENT OF HEALTH" in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by or with the consent of the said Department.

KENNISGEWING 932 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

**VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N
EMBLEEM EN WOORDE**

Ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerkewet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby bekendgemaak dat die Departement van Gesondheid 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet op die gebruik van onderstaande embleem en woorde "DEPARTMENT OF HEALTH" geplaas word in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handels-omskrywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur genoemde Departement of sy gevolmagtigdes.



DEPARTMENT OF HEALTH

Interested persons are invited to submit in writing such representations as they may care to make in regard to the matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(20 June 1997)

Belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle in verband met die saak wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(20 Junie 1997)

NOTICE 933 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

CHANGE OF NAME OF A TRADE UNION

J. T. CROUSE, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **ISA** resolved to change its name. With effect from 9 June 1997 the trade union is registered as the **Institute Staff Association (ISA)**.

J. T. CROUSE**Deputy Registrar of Labour Relations****KENNISGEWING 933 VAN 1997****DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

VERANDERING VAN NAAM VAN 'N VAKBOND

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby, ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge 1995, bekend dat die **ISA** besluit het om sy naam te verander. Met ingang van 9 Junie 1997 is die vakbond geregistreer as die **Institute Staff Association (ISA)**.

J. T. CROUSE**Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge**

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 934 OF 1997**CORRECTION NOTICE****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Substitute the following property description for the property description given in General Notice 778 of 1997 published in *Government Gazette* No. 17970 of 9 May 1997:

Property: Certain portions of the farm Zeekoegat No. 937 in the District of Pinetown, KwaZulu-Natal as indicated on the subjoined map and bounded in the south-west by the Umhlatuzana River.

C. WALKER.**Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal**

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 942 OF 1997**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CORRECTION****Application for rebate of duty on:**

Uniaxially oriented, heat-shrinkable polyvinyl chloride (PVC) sheeting, classifiable under tariff subheading 3920.42, of a thickness not exceeding 75 microns, unprinted, for the manufacture of printed film for the wrapping of articles in the conveyance or packing of goods.

[BTT Ref. T5/2/7/2/1 (960143) Enquiries: Mr M. A. Swana, Tel. (012) 310-9768]

Applicant:

Diverse Labelling Consultants, P.O. Box 1916, Pinetown, 3600.

[The product can be defined as "goods (PVC shrink film) of which the percentage shrinkable is 12 per cent maximum in the machine direction and 60 per cent maximum in the transverse direction after being heated at 99 °C ± 1 °C after 5 minutes."]

(Note: The application is very urgent and comments should be submitted within four weeks of the date of this notice.)

(Note: This application supercedes the application published under Notice 263 in *Gazette* No. 17743 of 31 January 1997.)

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 940 OF 1997**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK****Statement of assets and liabilities as at 31 May 1997**

	1997-05-31	1997-04-30	Change
	R	R	R
Liabilities			
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund.....	194 660 359	194 660 359	—
Notes and coin in circulation.....	20 582 976 036	21 221 534 778	(638 558 742)
Deposits:			
Government.....	3 798 598 668	54 679 728	3 743 918 940
Banks.....	5 826 385 102	6 044 453 174	(218 068 072)
Other.....	280 425 758	242 778 864	37 646 894
Other liabilities.....	7 505 837 556	8 007 649 193	(501 811 637)
	38 190 883 479	35 767 756 096	2 423 127 383
Assets			
Gold.....	5 293 223 502	5 313 308 864	(20 085 362)
Foreign assets.....	16 531 180 607	9 102 787 742	7 428 392 865
Total gold and foreign assets.....	21 824 404 109	14 416 096 606	7 408 307 503
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government.....	—	—	—
Overnight loans.....	6 622 150 425	9 168 919 821	(2 546 769 396)
Other.....	1 175 989 738	1 175 282 824	706 914
Securities:			
Government.....	6 670 772 180	7 685 291 924	(1 014 519 744)
Other.....	198 030 235	535 621 082	(337 590 847)
Other assets.....	1 699 536 792	2 786 543 839	(1 087 007 047)
	38 190 883 479	35 767 756 096	2 423 127 383
Rand per fine ounce.....	R1 383,70	R1 363,30	R20,40
Gold holdings in fine ounces.....	3 825 413	3 897 388	(71 975)

Pretoria, 6 June 1997.

C. J. SWANEPOEL,
General Manager.**KENNISGEWING 940 VAN 1997****SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK****Staat van bates en laste soos op 31 Mei 1997**

	1997-05-31	1997-04-30	Verandering
	R	R	R
Laste			
Aandelekapitaal.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds.....	194 660 359	194 660 359	—
Note 'en munt in omloop.....	20 582 976 036	21 221 534 778	(638 558 742)
Deposito's:			
Regering.....	3 798 598 668	54 679 728	3 743 918 940
Banke.....	5 826 385 102	6 044 453 174	(218 068 072)
Ander.....	280 425 758	242 778 864	37 646 894
Ander laste.....	7 505 837 556	8 007 649 193	(501 811 637)
	38 190 883 479	35 767 756 096	2 423 127 383

Bates

Goud.....	5 293 223 502	5 313 308 864	(20 085 362)
Buitelandse bates.....	16 531 180 607	9 102 787 742	7 428 392 865
Totaal aan goud en buitelandse bates.....	21 824 404 109	14 416 096 606	7 408 307 503
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering.....	—	—	—
Oornaglenings.....	6 622 150 425	9 168 919 821	(2 546 769 396)
Ander.....	1 175 989 738	1 175 282 824	706 914
Sekuriteite:			
Regering.....	6 670 772 180	7 685 291 924	(1 014 519 744)
Ander.....	198 030 235	535 621 082	(337 590 847)
Ander bates.....	1 699 536 792	2 786 543 839	(1 087 007 047)
	38 190 883 479	35 767 756 096	2 423 127 383
Rand per fyn ons.....	R1 383,70	R1 363,30	R20,40
Goudbesit in fyn onse.....	3 825 413	3 897 388	(71 975)

C. J. SWANEPOEL,

Hoofbestuurder.

Pretoria, 6 Junie 1997.

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 941 OF 1997

(BOARD ON TARIFFS AND TRADE)

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 18/97

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommended lower or higher rates of duty.

Increase in the rate of duty on:

Synthetic organic colouring matter, whether or not chemically defined, preparations as specified in Note 3 to this chapter based on synthetic organic colouring matter:

Synthetic organic products of a kind used as Fluorescent brightening agents or luminophores, whether or not chemically defined:

Tariff Subheading	Description	Rate From To
3204.17.10	Azo pigments	0-14%
3204.17.20	Other, in immediate packings of a content of less than 5 kg or in containers holding less than 5 litres	0-6%
3204.19.10	Mixtures based on azo pigments	0-14%
3204.19.20	Other, in immediate packings of a content of less than 5 kg or in containers holding less than 5 litres	0-8%

Other colouring matter, preparations as specified in Note 3 to this chapter excluding those of heading Nos. 32.03, 32.04 or 32.05); inorganic products of a kind used as luminophores, whether or not chemically defined:

Tariff Subheading	Description	Rate From To
3206.20.10	Pigments based on chrome oxide, green lead chromate, zinc chromate, barium chromate or strontium chromate	0-16%
3206.20.90	Other	0-12%

Tariff Subheading	Description	Rate From To
3206.40	Other colouring matter and other preparations	0-12%
3206.43	Pigments and preparations based on hexacyanoferrates (ferrocyanides)	0-12%

[BTT Ref. T5/2/6/2/1 (970056). Enquiries: Mr W. Ndlazi, Tel. (012) 310-9780]

Applicant:

Rolfes Limited, P.O. Box 8001, Elandsfontein, 1406.

[The applicant (Rolfes) is a local manufacturer of the above pigments.]

Rebate of duty under Schedule 4:

On unbleached kraft paper classifiable under tariff subheading 4804.31, for use as interleaves for protection of stainless steel sheets and coils of various sizes and weights by manufacturers of the stainless steel industry, in such quantities and at such times as the Director-General of Trade and Industry may allow by specific permit.

[BTT Ref. T5/2/15/4/1 (970052). Enquiries: Mr D. Lombard, Tel. (012) 310-9771]

Applicant:

Columbus Stainless, P.O. Box 133, Middelburg, 1050.

Withdrawal:

Withdrawal of the provisions for rebate of duty in terms of items—

- (i) 315.04/74.07 on copperwire, for the manufacture of woven wire materials;
- (ii) 316.20/74.08 on wrought bars and rods of copper, for the manufacture of resistance welding electrodes.

[BTT Ref. T5/2/15/3/1 (970090 and 970073). Enquiries: Mr D. Lombard, Tel. (012) 310-9771]

Applicant:

The Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

Withdrawal of rebate item:

Application for the withdrawal of the following rebate items of Schedule No. 3 to the Customs and Excise Act, 1964:

Industry	Rebate Item	Tariff Heading	Description
Blankets and rugs	311.24	51.08	Mohair yarns.
		55.08	Waste of polyester fibres, not carded, combed or otherwise prepared for spinning, for the manufacture of blankets.
Bags	311.26	52.08, 52.09, 52.10, 52.11, 52.12	Woven fabrics of cotton.
		54.07	Woven fabrics of synthetic filament yarn.
		54.08	Woven fabrics of artificial filament yarn.
Protective gloves	311.28	52.08, 52.09, 52.10, 52.11, 52.12, 58.11	Woven fabrics of cotton, raised on one or both sides.

[BTT Ref. T5/2/11/10/1 (970053, 970054 and 970055). Enquiries: Mr E. J. Geldenhuys, Tel. (012) 310-9673]

Applicant:

SARS, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

LIST 17/97 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 921 OF 13 JUNE 1997.

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 943 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Federal Council of Commercial Distributive Trade and Allied Workers Union (FCCDTAWU)** has been registered as a trade union with effect from 11 June 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 943 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Federal Council of Commercial Distributive Trade and Allied Workers Union (FCCDTAWU)** met ingang van 11 Junie 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 945 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****APPLICATION FOR REGISTRATION OF A BARGAINING COUNCIL**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby, in terms of section 29 (3) of the Labour Relations Act, 1995, give notice that an application for registration as a bargaining council has been received from the **Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal**.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any person may object to the application on any or all of the following grounds:

- (a) That the applicant has not complied with the provisions of section 29 of the Act;
- (b) that the sector and area in respect of which application is made is not appropriate; and
- (c) that the applicant is not sufficiently representative in the sector and area in respect of which application is made.

Any person who objects must lodge his/her written objection with me, c/o the Department of Labour, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within 30 days of the date of this notice. A copy of the objection must be served on the applicant within the said period and I must be satisfied that a copy of the objection has been served on the applicant.

The applicant may respond to the objection within 14 days of the expiry of the 30-day period mentioned above and must satisfy me that a copy of the response has been served on the person who objected within the 14-day period.

TABLE

Name of bargaining council: Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal.

Date on which application was lodged: 11 April 1997.

Sector and area in respect of which application is made: The Clothing and Apparel Knitting Industry in the Magisterial Districts of Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Madadeni, Newcastle, Utrecht and Vryheid.

For the purposes hereof, "Clothing and Apparel Knitting Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of—

- (a) making, irrespective of the method used, all classes of apparel and includes the knitting of any such articles;
- (b) knitting clothing fabric where this is carried on in conjunction with the manufacture of any articles mentioned in (a);
- (c) any manufacturing activity in the Ladies' Stockings Industry.

Names and addresses of the parties to the bargaining council:**(i) Employer parties:**

The Northern KwaZulu-Natal Clothing Manufacturers Association
P.O. Box 3121
Newcastle
2940

(ii) Trade union parties:

Southern African Clothing and Textile Workers Union
P.O. Box 18359
Dalbridge
4014

H. C. SLABBERT**Registrar of Labour Relations****KENNISGEWING 945 VAN 1997****DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N BEDINGINGSRAAD**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak ingevolge artikel 29 (3) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie van 'n bedingingsraad ontvang is van die **Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal**.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige persoon mag teen die aansoek beswaar maak op enige van of al onderstaande gronde:

- (a) Dat die aansoeker nie aan die bepalinge van artikel 29 van die Wet voldoen het nie;
- (b) dat die sektor en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, nie toepaslik is nie; en
- (c) dat die aansoeker nie voldoende verteenwoordigend is in die sektor en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen is nie.

Enige persoon wat teen die aansoek beswaar maak, moet sy/haar skriftelike beswaar by my indien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001), binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing. 'n Afskrif van die beswaar moet binne gemelde tydperk aan die aansoeker beteken word en ek moet oortuig wees dat 'n afskrif van die beswaar aan die aansoeker beteken is.

Die aansoeker kan binne 14 dae na verstryking van die tydperk van 30 dae hierbo genoem, op die beswaar reageer en moet my oortuig dat 'n afskrif van die reaksie beteken is aan die persoon wat beswaar gemaak het binne genoemde tydperk van 14 dae.

TABEL

Naam van bedingingsraad: Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal.

Datum waarop aansoek ingedien is: 11 April 1997.

Sektor en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Die Klerasie- en Kledingstukbreinywerheid in die landdrostdistrikte Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Madadeni, Newcastle, Utrecht en Vryheid.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Klerasie- en Kledingstukbreinywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om—

- (a) ongeag die metode wat by die maak daarvan gebruik word, alle klasse kledingstukke te maak, en omvat dit die brei van enige sodanige artikels;
- (b) kledingmateriaal te brei waar dit verrig word tesame met die vervaardiging van enige artikels genoem in (a);
- (c) enige vervaardigingswerkzaamheid in die Dameskousnywerheid.

Name en adresse van die partye by die bedingingsraad:

(i) Werkgewerspartye:

The KwaZulu-Natal Clothing Manufacturers Association
Posbus 3121
Newcastle
2940

(ii) **Vakbondpartye:**

Southern African Clothing and Textile Workers Union
Posbus 18359
Dalbridge
4014

H. C. SLABBERT**Registrateur van Arbeidsverhoudinge**

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 946 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1), (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Orsmond Aerial Spray (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 144, Bethlehem, 9700. (C) Class III/G253D. (D) Type G2, G4, G5, G8, G11, G13 and G14. (E) Category A2, A3 and A4 and add foreign registered aircrafts with registration numbers C9-AMK and C9-TAF.

KENNISGEWING 946 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek, waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 2**AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) Orsmond Aerial Spray (Edms.) Bpk. (B) Posbus 144, Bethlehem, 9700. (C) Klas III/G253D. (D) Tipe G2, G4, G5, G8, G11, G13 en G14. (E) Kategorie A2, A3 en A4 en voeg vreemd geregistreerde vliegtuie met registrasienommers C9-AMK en C9-TAF by.

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 947 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Remainder of the farm Schelm Hoek 311 in the District of Port Elizabeth
Extent of land : 2 031 M 231,47 R
Deed of Transfer : T4003/63
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Nelson Pearson (Pty) Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
EAST LONDON
5200.
Tel.: (0431) 43-3824.
Fax: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 947 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Restante van die plaas Schelm Hoek 311, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 2 031 M 231,47 R
Titelakte : T4003/63
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Nelson Pearson (Pty) Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.
Tel.: (0431) 43-3824.
Faks: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 949 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 8 of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 1 M 576 R
Deed of Transfer : T1452/10
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Transnet Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
EAST LONDON
5200.

Tel.: (0431) 43-3824.
Fax: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 949 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 8 van die plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 1 M 576 R
Titelakte : T1452/10
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Transnet Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die belyings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.

Tel.: (0431) 43-3824.
Faks: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 950 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11, (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/3/D/18/719/744/13
Claimant : Fort Beaufort Congregation Church
Property : Erf 1122, subdivision of Erf 275, in the District of Fort Beaufort
Extent of land : 1 059 square metres
Deeds of Transfer : T39317/94
Date submitted : 10 July 1995
Current owner : A. P. Knickelbein

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
P.O. Box 1375
EAST LONDON
5200.
Tel.: (0431) 43-3824.
Fax: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 950 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : OK & VS 6/2/3/D/18/719/744/13
Eiser : Fort Beaufort Congregation Church
Eiendom : Erf 1122, onderafdeling van Erf 275, in die distrik Fort Beaufort
Grootte : 1 059 vierkante meter
Titelaktes : T39317/94
Datum ingedien : 10 Julie 1995
Huidige eienaar : A. P. Knickelbein

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
Posbus 1375
OOS-LONDEN
5200.
Tel.: (0431) 43-3824.
Faks: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 951 OF 1997**DEPARTMENT OF JUSTICE****NOTICE OF MEETING OF PANEL APPOINTED IN TERMS OF SECTION 4 OF THE RECOGNITION OF FOREIGN LEGAL QUALIFICATIONS AND PRACTICE ACT, 1993 (ACT No. 114 OF 1993)**

It is hereby notified that the panel appointed by the Minister of Justice in terms of section 4 of the Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice Act, 1993 (Act No. 114 of 1993), will meet on 21 June 1997 to consider the applications of the following persons in terms of the said Act:

David Akapelwa Ailola.

Tania Carla Brecker.

William Morris Gild.

Seara Macheli.

Gordon Joseph Millar.

Representations in this regard may be made to the Secretary, Panel: Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice, Private Bag X81, Pretoria, 0001, and/or be presented during the sitting on 21 June 1997 from 11:30, at Room 124, Magistrate's Office, Parade Street, Cape Town.

KENNISGEWING 951 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN PANEEL AANGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL 4 VAN DIE WET OP ERKENNING VAN BUITELANDSE REGSKWALIFIKASIES EN -PRAKTYK, 1993 (WET No. 114 VAN 1993)**

Hiermee word kennis gegee dat die paneel wat deur die Minister van Justisie ingevolge artikel 4 van die Wet op Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk, 1993 (Wet No. 114 van 1993), aangestel is, op 21 Junie 1997 sal vergader om die volgende persone se aansoeke ingevolge voormelde Wet te oorweeg:

David Akapelwa Ailola.

Tania Carla Brecker.

William Morris Gild.

Seara Macheli.

Gordon Joseph Millar.

In hierdie verband kan versoë tot die Sekretaris, Paneel: Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk, Privaatsak X81, Pretoria, 0001, gerig word en/of tydens die sitting op 21 Junie 1997 vanaf 11:30 by Kamer 124, Landdroeskantoor, Paradestraat, Kaapstad, aangebied word.

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 952 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Public Education Workers Union (PEWU)** has been registered as a trade union with effect from 13 June 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 952 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Public Education Workers Union (PEWU)** met ingang van 13 Junie 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

NOTICE 948 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference Number : EC & FS 6/2/D/68/0/0/6
Claimant : COLCRA
Property : Portion 7 of the farm Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth District
Extent of land : 2 M 389 R
Deed of Transfer : T1452/10
Date submitted : 17 January 1996
Current owner : Transnet Ltd

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Eastern Cape and Free State and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, **within 30 days** from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Eastern Cape and Free State
 P.O. Box 1375
 EAST LONDON
 5200.

Tel.: (0431) 43-3824.
 Fax: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Regional Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 948 VAN 1997**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir:

Verwysingsnommer : Ok & VS 6/2/D/68/0/0/6
Eiser : COLCRA
Eiendom : Gedeelte 7 van die plaas Vetmaak Vlake 312, Port Elizabeth-distrik
Grootte : 2 M 389 R
Titelakte : T1452/10
Datum ingedien : 17 Januarie 1996
Huidige eienaar : Transnet Ltd

ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word. Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om **binne 30 dae** vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan:

Die Streekgrondeisekommissaris: Oos-Kaap en Vrystaat
 Posbus 1375
 OOS-LONDEN
 5200.

Tel.: (0431) 43-3824.
 Faks: (0431) 43-3687.

P. G. N. MAYENDE

Streekgrondeisekommissaris

(20 June 1997)/(20 Junie 1997)

BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING

BOARD NOTICE 63 OF 1997

THE INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA

RULES FOR THE REGISTRATION OF RADIOGRAPHERS

The Interim National Medical and Dental Council of South Africa has in terms of section 32 (1), read with section 61 (4), of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), as amended, made the following rules, in substitution for the rules published under Board Notice 133 of 1993 as amended by Board Notices 5 of 1995, 39 of 1996 and 107 of 1996.

SCHEDULE

1. The Council may register as a radiographer in one of the categories of diagnosis, nuclear medicine, therapy or ultrasound any applicant who has obtained after examination any of the following qualifications in radiography in the corresponding category: Provided that—

- (i) no qualification shall be accepted for the purpose of this rule unless the training therefore has extended over a minimum period of two years: Provided further that in the case of qualifications obtained subsequent to 31 December 1984 the period of two years shall be increased to three years;
- (ii) an applicant who is registered with the Council in any one of the categories and who subsequently has obtained by examination a further registrable qualification in an additional category may be registered in such additional category;
- (iii) every person who, prior to 6 March 1959, has been registered by the Council as a radiographer under the provisions of Government Notice No. 1554 of 22 September 1944, as amended, shall be deemed to be registered in the categories of diagnosis and therapy;
- (iv) every person who, prior to 16 September 1977 was registered by the Council as a diagnostic radiographer or a therapeutic radiographer or as both, shall be deemed to be registered in the category of diagnosis or therapy, or both, as the case may be;
- (v) every person who, prior to 1 January 1994 was registered by Council as a radiographer in the category diagnosis shall be deemed to be registered in the category of diagnosis or ultrasound, or both, as the case may be.

RAADSKENNISGEWING 63 VAN 1997

DIE INTERIM NASIONALE MEDIESE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD VAN SUID- AFRIKA

REÛLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN RADIOGRAFISTE

Die Interim Nasionale Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika het kragtens artikel 32 (1), gelees met artikel 61 (4), van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974 (Wet No. 56 van 1974), soos gewysig, die reëls in die Bylae uitgevaardig ter vervanging van die reëls afgekondig kragtens Raadskennisgewing 133 van 1993 soos gewysig deur Raadskennisgewings 5 van 1995, 39 van 1996 en 107 van 1996.

BYLAE

1. Die Raad kan as radiografis in een van die kategorieë diagnose, kerngeneeskundige, terapie of ultraklank enige applikant registreer wat, nadat hy geëksamineer is, enigeen van die volgende kwalifikasies in radiografie in die ooreenstemmende kategorie behaal het: Met dien verstande dat—

- (i) geen kwalifikasie vir die toepassing van hierdie reëls aanvaar word nie, tensy die opleiding daarvoor oor minstens twee jaar gestrek het: Voorts met dien verstande dat in die geval van kwalifikasies wat ná 31 Desember 1984 behaal is die tydperk van twee jaar na drie jaar vermeerder word;
- (ii) 'n applikant wat in besit is van 'n registreerbare kwalifikasie in enigeen van die kategorieë en wat daarna, na aflegging van 'n eksamen, 'n verdere registreerbare kwalifikasie in 'n addisionele kategorie behaal het, in sodanige addisionele kategorie geregistreer kan word;
- (iii) enige persoon wat vóór 6 Maart 1959 deur die Raad as radiografis geregistreer is ingevolge die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1554 van 22 September 1944, soos gewysig, geag word in die kategorieë diagnose en terapie geregistreer te wees;
- (iv) enige persoon wat vóór 16 September 1977 deur die Raad geregistreer is as diagnostiese radiografis, of as terapeutiese radiografis, of as albei, geag word in die kategorie diagnose of terapie, of albei, na gelang van die geval, geregistreer te wees;
- (v) enige persoon wat vóór 1 Januarie 1994 deur die Raad geregistreer is as 'n radiografis in die kategorie diagnose geag word in die kategorie diagnose of ultraklank, of albei, na gelang van die geval, geregistreer te wees.

IN THE CATEGORY DIAGNOSIS

Examining authority	Abbreviation for for registration
----------------------------	--

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Department of
National Education -**

**National Diploma in
Diagnostic Radiography Nat Dip Diag Rad
(If obtained on or before (SA)
31 December 1979)**

National Diploma in
Radiography..... Nas Dip Rad (SA)
(If obtained on or before
6 March 1962)

**South African Medical
and Dental Council -**

Examination in Diagnostic Radiography..... Exam SAMDC

Examination in
Radiography..... Exam Rad SAMDC
(If obtained on or before
6 March 1962)

Technikon Natal -

**National Diploma:
Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis)
Technikon Natal**

**National Higher Diploma:
Radiography (Diagnosis)* NHD Rad
(Diagnosis)
Technikon Natal**

**Bachelor Technologiae:
Radiography (Diagnosis)* B Tech
Radiography (D)
Technikon Natal**

Technikon OFS -

National Diploma:
Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis)
Technikon QFS

Nasionale Hoër Diploma:

Radiografie (Diagnose)*..... NHD Rad
(Diagnose)
Technikon OVS

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Diagnose)*..... B Tech
Radiografie (D)
Technikon OVS

Skiereilandse Technikon -**Nasionale Diploma: Radio-
grafie (Diagnose)**

Nas Dip Rad
(Diagnose)
Skiereilandse
Technikon

Nasionale Hoër Diploma:

Radiografie (Diagnose)*..... NHD Rad
(Diagnose)
Skiereilandse
Technikon

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Diagnose)*..... B Tech
Radiografie (D)
Skiereilandse
Technikon

Port Elizabethse Technikon -**Nasionale Diploma: Radio-
grafie (Diagnose)**

Nas Dip Rad
(Diagnose) Port
Elizabethse
Technikon

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Diagnose)*..... B Tech
Radiografie (D) Port
Elizabeth Technikon

Technikon Pretoria -**Nasionale Diploma: Radio-
grafie (Diagnose)**

Nas Dip Rad
(Diagnose)
Technikon Pretoria

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Diagnose)*..... B Tech
Radiografie (D)
Technikon Pretoria

National Higher Diploma:

Radiography (Diagnosis)*..... NHD Rad
(Diagnosis)
Technikon OVS

Bachelor Technologiae:

Radiography (Diagnosis)*..... B Tech
Radiography (D)
Technikon OVS

Peninsula Technikon -**National Diploma:**

Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis)
Peninsula Technikon

National Higher Diploma:

Radiography (Diagnosis)*..... NHD Rad
(Diagnosis)
Peninsula Technikon

Bachelor Technologiae:

Radiography (Diagnosis)*..... B Tech
Radiography (D)
Peninsula Technikon

Port Elizabeth Technikon -**National Diploma:**

Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis) Port
Elizabeth Technikon

Bachelor Technologiae:

Radiography (Diagnosis)*..... B Tech
Radiography (D)
Port Elizabeth
Technikon

Technikon Pretoria -**National Diploma:**

Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis)
Technikon Pretoria

Bachelor Technologiae:

Radiography (Diagnosis)*..... B Tech
Radiography (D)
Technikon Pretoria

Technikon Witwatersrand -

Nasionale Diploma: Radio-
grafie (Diagnose) Nas Dip Rad
(Diagnose)
Technikon
Witwatersrand

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Diagnose)* NHD Rad
(Diagnose)
Technikon
Witwatersrand

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Diagnose)* B Tech
Radiografie (D)
Technikon
Witwatersrand

**Mediese Universiteit van
Suider-Afrika -**

Baccalaureus in
Diagnostiese Radiografie B Rad (Diag)
Medunsa

Diploma in Diagnostiese
Radiografie Dip Diag Rad
Medunsa

Universiteit van Pretoria -

Baccalaureus in Radiografie
(Diagnostics) B Rad (Diag) Pret

Baccalaureus Honores in
Radiografie (Diagnose) B Rad Hons (Diag)
Pret

Diploma in Diagnostiese
Radiografie Dip in Diag Rad Pret

Diploma in Radiografie Dip in Rad Pret
(Indien verwerf voor
of op 6 Maart 1962)

**Universiteit van die
Oranje-Vrystaat -**

Baccalaureus in Radiografie
(Diagnostics) B Rad (Diag)
Oranje-Vrystaat

Technikon Witwatersrand -

National Diploma:
Radiography (Diagnosis) Nat Dip Rad
(Diagnosis)
Technikon
Witwatersrand

National Higher Diploma:
Radiography (Diagnosis)* NHD Rad
(Diagnosis)
Technikon
Witwatersrand

Bachelor Technologiae:
Radiography (Diagnosis)* B Tech
Radiography (D)
Technikon
Witwatersrand

**Medical University of
Southern Africa -**

Bachelor of Diagnostic
Radiography B Rad (Diag)
Medunsa

Diploma in Diagnostic
Radiography Dip Diag Rad
Medunsa

University of Pretoria -

Bachelor of Radiography
(Diagnosis) B Rad (Diag Pret)

Honours Bachelor's
Degree in Radiography
(Diagnosis) B Rad Hons (Diag-
nosis) Pret

Diploma in Diagnostic
Radiography Dip Diag Rad Pret

Diploma in Radiography Dip Rad Pret
(If obtained on or before
6 March 1962)

**University of the Orange
Free State -**

Bachelor of Radiography
(Diagnosis) B Rad (Diag)
Orange Free State

Diploma in Diagnostiese
Radiografie Dip Diag Rad
Oranje-Vrystaat

Diploma in Radiografie Dip Rad Oranje-
(Indien verwerf voor Vrystaat
of op 6 Maart 1962)

AUSTRALASIA

"Australasian Institute of
Radiography" -

"Diploma of Qualification
of the Conjoint Board of the
Royal Australian College of
Radiologists and the Australasian
Institute of Radiography"▼.. Dip Radiography
Australasian
Conjoint Board

"Conjoint Board of the
College of Radiologists
of Australasia and the
Australasian Institute
of Radiography" -

Sertifikaat van Bevoegdheid
in Radiografie▼ Cert Radiography
Australasian
Conjoint Board

KANADA

"Canadian Association of
Medical Radiation
Technologists" -

Sertifikaat▼ Cert Canadian
Assoc Med Rad
Technologists

"Canadian Society of
Radiological Technicians" -

Sertifikaat▼ Cert Canadian Soc
Rad Technicians

DUITSLAND

"State Examination for
Medical" -

Diploma in Diagnostic
Radiography Dip Diag Rad
Orange Free State

Diploma in Radiography Dip Rad Orange
(If obtained on or before Free State
6 March 1962)

AUSTRALASIA

Australasian Institute of
Radiography -

Diploma of Qualification
of the Conjoint Board of the
Royal Australian College of
Radiologists and the Australasian
Institute of Radiography▼ ... Dip Radiography
Australasian
Conjoint Board

Conjoint Board of the
College of Radiologists
of Australasia and the
Australasian Institute
of Radiography -

Certificate of Competence
in Radiography▼ Cert Radiography
Australasian
Conjoint Board

CANADA

Canadian Association of
Medical Radiation
Technologists -

Certificate▼ Cert Canadian
Assoc Med Rad
Technologists

Canadian Society of
Radiological Technicians -

Certificate▼ Cert Canadian Soc
Rad Technicians

GERMANY

State Examination for
Medical -

HONG KONG**"Hong Kong Diagnostic Radiographers' Association" -**

"Diploma in Diagnostic Radiography"▼ Dip Diag Rad Hong Kong Assoc

"Institute of Medical and Health Care" -

"Professional Diploma in Diagnostic Radiography"▼.. Prof Dip Diag Rad Hong Kong

HONG KONG**Hong Kong Diagnostic Radiographers' Association -**

Diploma in Diagnostic Radiography▼..... Dip Diag Rad Hong Kong Assoc

Institute of Medical and Health Care -

Professional Diploma in Diagnostic Radiography▼... Prof Dip Diag Rad Hong Kong

ISRAEL

"Certificate of Roentgen Technician"▼..... Cert Roentgen Tech Israel

ISRAEL

Certificate of Roentgen Technician▼..... Cert Roentgen Tech Israel

KINSHASA**Hoër Instituut van Geneeskundige Tegnologie Kinshasa -**

Diploma in Radiografie▼ Dip in Rad Kinshasa

KINSHASA**Higher Institute of Medical Technology Kinshasa -**

Diploma in Radiography▼... Dip in Rad Kinshasa

NAMIBIë**Universiteit van Namibië -**

Diploma in Radiografie (Diagnose) ▼ Dip in Rad (Diag) Namibië

NAMIBIA**University of Namibia -**

Diploma in Radiography (Diagnostic) ▼ Dip in Rad (Diag) Namibia

NEDERLAND**"Nederlandse Vereniging voor Electrologie en Röntgenologie" -**

Diploma▼ Dip Nederlandse Ver voor Electro en Röntgen

THE NETHERLANDS**"Nederlandse Vereniging voor Electrologie en Röntgenologie" -**

Diploma▼ Dip Nederlandse Ver voor Electro en Röntgen

**"Nederlandse Vereniging
voor Radiologie" -**Diploma in Radioterapie▼ .. Dip Nederlandse Ver
voor Radiologie**SWITZERLAND****"Schweizerischen Schule
für technische Röntgen-
assistentinnen und-
assistenten" -**Diploma▼ Dip Swits Teg
Röntgen Asst**VERENIGDE KONINKRYK****"College of Radiographers,
London" -**Finale Kwalifiserende Diploma
in Diagnose▼ DCR (D) Londen**"Society of Radiographers,
London" -**Finale Kwalifiserende Sertifi-
kaat/Diploma in
Diagnose▼ DSR (D) LondenFinale Kwalifiserende Sertifi-
kaat/Diploma (Diagnose en
Terapie) ▼ DSR (R) Londen**VERENIGDE STATE VAN AMERIKA****"American Registry of
Radiologic Technologists" -**Diploma▼ Dip Amerikaanse
Reg Rad Teg**ZAMBIE****"Examinations Council,
Zambia" -**

"Diploma in Radiography"▼ Dip in Rad Zambië

**"Nederlandse Vereniging
voor Radiologie" -**Diploma in Radioterapie▼ ... Dip Nederlandse Ver
voor Radiologie**SWITZERLAND****"Schweizerischen Schule
für technische Röntgen-
assistentinnen und-
assistenten" -**Diploma▼ Dip Swits Teg
Röntgen Asst**UNITED KINGDOM****College of Radiographers,
London -**Final Qualifying Diploma
in Diagnosis▼ DCR (D) London**Society of Radiographers,
London -**Final Qualifying Certifi-
cate/Diploma in
Diagnosis▼ DSR (D) LondonFinal Qualifying Certifi-
cate/Diploma (Diagnosis
and Therapy) ▼ DSR (R) London**UNITED STATES OF AMERICA****American Registry of
Radiologic Technologists -**Diploma▼ Dip American Reg
Rad Teg**ZAMBIA****Examinations Council,
Zambia -**

Diploma in Radiography▼ ... Dip in Rad Zambië

IN DIE KATEGORIE KERNGENEESKUNDE**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA****Departement van
Nasionale Opvoeding -**

Nasionale Diploma in
Kerngeneeskunde Nas Dip Kern-
(Indien verwerf voor of op geneeskunde (SA)
31 Desember 1979)

**Suid-Afrikaanse Geneeskundige
en Tandheelkundige Raad -**

Eksamen in Kern-
geneeskunde Eksamen SAGTR

Technikon Natal -

Nasionale Diploma: Radiogra-
fie (Kerngeneeskunde) Nas Dip Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon Natal

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Kerngenees-
kunde)* NHD Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon Natal

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Kern-
geneeskunde)* B Tech

Radiografie (KG)
Technikon Natal

Technikon OVS -

Nasionale Diploma: Radiogra-
fie (Kerngeneeskunde) Nas Dip Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon OVS

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Kerngenees-
kunde)* NHD Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon OVS

IN THE CATEGORY NUCLEAR MEDICINE**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA****Department of National
Education -**

National Diploma in
Nuclear Medicine Nat Dip Nuclear
(If obtained on or before Med (SA)
31 December 1979)

**South African Medical
and Dental Council -**

Examination in Nuclear
Medicine Exam SAMDC

Technikon Natal -

National Diploma: Radio-
graphy (Nuclear Medicine) Nat Dip (Nucl Med)
Technikon Natal

National Higher Diploma:
Radiography (Nuclear
Medicine)* NHD Rad (Nucl
Med) Technikon
Natal

Bachelor Technologiae:
Radiography (Nuclear
Medicine)* B Tech
Radiography (NM)
Technikon Natal

Technikon OVS -

National Diploma: Radio-
graphy (Nuclear Medicine) .. Nat Dip (Nucl Med)
Technikon OVS

National Higher Diploma:
Radiography (Nuclear
Medicine)* NHD Rad (Nucl
Med) Technikon
OVS

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Kern-
geneeskunde)* B Tech
Radiografie (KG)
Technikon OVS

Skiereilandse Technikon -

Nasionale Diploma: Radiogra-
fie (Kerngeneeskunde)..... Nas Dip Rad
(Kerngeneeskunde)
Skiereilandse
Technikon

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Kerngenees-
kunde)* NHD Rad
(Kerngeneeskunde)
Skiereilandse
Technikon

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Kern-
geneeskunde)* B Tech
Radiografie (KG)
Skiereilandse
Technikon

Setlogelo Technikon -

Nasionale Diploma: Radiogra-
fie (Kerngeneeskunde)..... Nas Dip Rad (Kern-
geneeskunde) Set-
logelo Technikon
(Erken tot 31 Desember 1996)

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Kerngenees-
kunde)..... NHD Rad
(Kerngeneeskunde)
Setlogelo Technikon
(Erken tot 31 Desember 1996 allenik vir die
registrasie van 'n addisionele kategorie)

Witwatersrand Technikon -**Bachelor Technologiae:**

Radiography (Nuclear
Medicine)* B Tech
Radiography (NM)
Technikon OVS

Peninsula Technikon -

National Diploma: Radio-
graphy (Nuclear Medicine) .. Nat Dip (Nucl Med)
Peninsula Technikon

National Higher Diploma:
Radiography (Nuclear
Medicine)* NHD Rad (Nucl
Med) Peninsula
Technikon

Bachelor Technologiae:

Radiography (Nuclear
Medicine)* B Tech
Radiography (NM)
Peninsula Technikon

Setlogelo Technikon -

National Diploma: Radio-
graphy (Nuclear
Medicine) Nat Dip (Nucl Med)
Setlogelo Technikon
(Recognised until 31 December 1996)

National Higher Diploma:
Radiography (Nuclear
Medicine) NHD Rad (Nucl
Med) Setlogelo
Technikon

(Recognised until 31 December 1996 for the
registration of an additional category only)

Technikon Witwatersrand -

National Diploma:

Nasionale Diploma:
Radiografie (Kern-
geneeskunde).....Nas Dip Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon Wits

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Kern-
geneeskunde)*.....NHD Rad
(Kerngeneeskunde)
Technikon Wits

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Kern-
geneeskunde)*.....B Tech Radiografie
(KG) Technikon Wits

Universiteit van die Oranje- Vrystaat -

Baccalaureus in Radiografie
Hons (Kerngeneeskunde).... B Rad Hons
(Kerngeneeskunde)
Oranje-Vrystaat

Universiteit van Pretoria -

Diploma in Kerngenees-
kunde..... Dip Kerngenees-
(Rigting Radiografiese
Kerngeneeskunde) kunde Pret

Baccalaureus Honores in
Radiografie (Kerngenees-
kunde)*..... B Rad Hons Kern-
geneeskun-
de) Pretoria

KANADA

"Canadian Society of Radiological Technicians" -

"Certificate in Nuclear
Medicine Technology"▼..... Cert Nucl Med
Canadian Soc Rad
Technicians

VERENIGDE KONINKRYK

"College of Radiographers,
London" -

Radiography (Nuclear
Medicine).....Nat Dip Rad (Nucl
Med) Technikon
Wits

National Higher Diploma:
Radiography (Nuclear
Medicine)*.....NHD Rad (Nucl
Med) Technikon
Wits

Bachelor Technologiae:
Radiography (Nuclear
Medicine)*.....B Tech
Radiography (NM)
Technikon Wits

University of the Orange Free State -

Bachelor of Radiology
Hons (Nuclear Medicine) B Rad Hons
(Nuclear Med)
Orange Free State

University of Pretoria -

Diploma in Nuclear
Medicine Dip Nuclear
(In the field of Nuclear
Medicine) Medicine Pret

Honours Bachelor's Degree
in Radiography (Nuclear
Medicine)*..... B Rad Hons
(Nuclear Med) Pret

CANADA

Canadian Society of Radiological Technicians -

Certificate in Nuclear
Medicine Technology▼ Cert Nucl Med
Canadian Soc Rad
Technicians

UNITED KINGDOM

College of Radiographers,
London -

Finale Kwalifiserende
Diploma in Kerngenees-
kunde▼ DCR (NM) London

IN DIE KATEGORIE TERAPIE

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Departement van Nasionale Opvoeding -

Nasionale Diploma in
Radiografie Nas Dip Rad (SA)
(Indien verwerf voor of op
6 Maart 1962)

Nasionale Diploma in
Terapeutiese Radiografie Nas Dip Ter Rad
(Indien verwerf voor of (SA)
op 31 Desember 1979)

Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad -

Eksamen in Radiografie Eksamen Rad
(Indien verwerf voor of SAGTR
op 6 Maart 1962)

Eksamen in Terapeutiese
Radiografie Eksamen SAGTR

Technikon Natal -

Nasionale Diploma:
Radiografie (Terapie) Nas Dip Rad (Tera-
pie) Technikon Natal

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Terapie)* NHD Rad (Terapie)
Technikon Natal

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Terapie)* B Tech
Radiografie (T)
Technikon Natal

Skierelandse Technikon -

Nasionale Diploma:
Radiografie (Terapie) Nas Dip Rad
(Terapie)
Skierelandse
Technikon

Final Qualifying Diploma
in Nuclear Medicine▼ DCR (NM) London

IN THE CATEGORY THERAPY

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Department of National Education -

National Diploma in
Radiography Nat Dip Rad
(If obtained on or before (SA)
6 March 1962)

National Diploma in
Therapeutic Radiography Nas Dip Ther Rad
(If obtained on or before (SA)
31 December 1979)

South African Medical and Dental Council -

Examination in
Radiography Exam Rad SAMDC
(If obtained on or before
6 March 1962)

Examination in
Therapeutic Radiography Exam SAMDC

Technikon Natal -

National Diploma:
Radiography (Therapy) Nat Dip Rad
(Therapy) Technikon
Natal

National Higher Diploma:
Radiography (Therapy)* NHD Rad (Therapy)
Technikon Natal

Bachelor Technologiae:
Radiography (Therapy)* B Tech
Radiography (T)
Technikon Natal

Peninsula Technikon -

National Diploma:
Radiography (Therapy) Nat Dip Rad
(Therapy) Peninsula
Technikon

Nasionale Hoër Diploma NHD Rad (Terapie)
Radiografie (Terapie)* Skiereilandse
Technikon

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Terapie)* B Tech
Radiografie (T)
Skiereilandse
Technikon

Technikon Witwatersrand

Nasionale Diploma:
Radiografie (Terapie) Nas Dip Rad
(Terapie) Technikon
Witwatersrand

Universiteit van die Oranje-Vrystaat -

Honneursbaccalaureus
in Radiografie Onkoterapeu-
tiese Radiografie B Rad Hons (Tera-
pie) Oranje-Vrystaat

Diploma in Radiografie Dip Rad Oranje-
(Indien verwerf voor of op 6 Maart 1962) Vrystaat

Diploma in Terapeutiese
Radiografie Dip Ter Rad Oranje-
Vrystaat

Universiteit van Pretoria -

Diploma in Radiografie Dip Rad Pret
(Indien verwerf voor of op 6 Maart 1962)

Diploma in Terapeutiese
Radiografie Dip Ter Rad Pret

Baccalaureus Honores in
Radiografie (Terapie) B Rad Hons
(Terapie) Pretoria

National Higher Diploma:
Radiography (Therapy)* NHD Rad (Therapy)
Peninsula Technikon

Bachelor Technologiae:
Radiography (Therapy)* B Tech
Radiography (T)
Peninsula Technikon

Technikon Witwatersrand

National Diploma:
Radiography (Therapy) Nat Dip Rad
(Therapy) Technikon
Witwatersrand

University of the Orange Free State -

Bachelor of Radiography
(Hons) Oncotherapeutic
Radiography B Rad Hons
(Therapy) Orange
Free State

Diploma in Radiography Dip Rad Orange
(If obtained on or before 6 March 1962) Free State

Diploma in Therapeutic
Radiography Dip Ther Rad
Orange Free State

University of Pretoria -

Diploma in Radiography Dip Rad Pret
(If obtained on or before 6 March 1962)

Diploma in Therapeutic
Radiography Dip Ther Rad Pret

Honours Bachelor's Degree
in Radiography (Therapy) B Rad Hons
(Therapy) Pretoria

AUSTRALASIE**"Australasian Institute of Radiography" -**

"Diploma of Qualification of the Conjoint Board of the Royal Australian College of Radiologists and the Australasian Institute of Radiography"▼..

Dip Radiotherapy
Australasian
Conjoint Board

"Conjoint Board of the College of Radiologists of Australasia Institute of Radiography" -

Sertifikaat van Bevoegdheid in Radiografie▼ Cert Radiotherapy
Australasian
Conjoint Board

"Queensland University of Technology -

"Diploma in Applied Science - Therapeutic Radiography"▼ Dip APP Sc-Ther
Queensland

KANADA**"Canadian Association of Medical Radiation Technologists" -**

Sertifikaat▼ Cert Canadian
Assoc Med Rad
Technologists

"Canadian Society of Radiological Technicians" -

Sertifikaat▼ Cert Canadian Soc
Rad Technicians

AUSTRALASIA**Australasian Institute of Radiography -**

Diploma of Qualification of the Conjoint Board of the Royal Australian College of Radiologists and the Australasian Institute of Radiography▼ ...

Dip Radiotherapy
Australasian
Conjoint Board

Conjoint Board of the College of Radiologists of Australasia Institute of Radiography -

Certificate of Competence in Radiography▼ Cert Radiotherapy
Australasian
Conjoint Board

Queensland University of Technology -

Diploma in Applied Science - Therapeutic Radiography▼ Dip APP Sc-Ther
Queensland

CANADA**Canadian Association of Medical Radiation Technologists -**

Certificate▼ Cert Canadian
Assoc Med Rad
Technologists

Canadian Society of Radiological Technicians -

Certificate▼ Cert Canadian Soc
Rad Technicians

NEDERLAND**"Nederlandse Vereniging
voor Electrologie en
Röntgenologie" -**

Diploma in Stralings-
therapie▼ Dip Nederlandse
Electro en Röntgen
Ver

**"Nederlandse Vereniging
voor Radiologie" -**

Diploma in Radioterapie▼ .. Dip Nederlandse Ver
Radiologie

NIEU-SEELAND**"Central Institute of
Technology" -**

"Diploma in Therapeutic
Radiography"▼ Dip Ther Cent Inst of
Tech New Zealand

VERENIGDE KONINKRYK**"College of Radiographers,
London" -**

Finale Kwalifiserende
Diploma in Therapie▼ DCR (T) Londen

**"Society of Radiographers,
London" -**

Finale Kwalifiserende
Sertifikaat/Diploma
(Diagnose en Therapie) ▼ DSR (R) Londen

THE NETHERLANDS**"Nederlandse Vereniging
voor Electrologie en
Röntgenologie" -**

"Diploma in Stralings-
therapie"▼ Dip Nederlandse
Electro en Röntgen
Ver

**"Nederlandse Vereniging
voor Radiologie" -**

"Diploma in Radioterapie"▼ Dip Nederlandse Ver
Radiologie

NEW ZEALAND**Central Institute of
Technology -**

Diploma in Therapeutic
Radiography▼ Dip Ther Cent Inst of
Tech New Zealand

UNITED KINGDOM**College of Radiographers,
London -**

Final Qualifying Diploma
in Therapy▼ DCR (T) Londen

**Society of Radiographers,
London -**

Final Qualifying Certi-
ficate/Diploma (Dianosis
and Therapy)▼ DSR (R) Londen

Finale Kwalifiserende
Sertifikaat/Diploma in
Terapie▼ DSR (T) Londen

VERENIGDE STATE VAN AMERIKA

"American Registry of
Radiologic Technologists" -

Diploma▼ Dip Amerikaanse
Reg Rad Teg

IN DIE KATEGORIE ULTRAKLANK

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Departement van
Nasionale Onderwys

Nasionale Sertifikaat
in Ultraklank Nas Sert Ultraklank,
Dept Nas Onderwys
(Slegs erken tot 31 Desember 1993)

Suid-Afrikaanse Geneeskundige
en Tandheelkundige Raad -

Eksamen in Ultraklank.....Eksamen SAGTR

Technikon Natal

Nasionale Diploma: Radiogra-
fie (Ultraklank) Nas Dip Rad
(Ultraklank)
Technikon Natal

Nasionale Hoër Diploma:
Radiografie (Ultraklank)* NHD Rad
(Ultraklank)
Technikon Natal

Baccalaureus Technologiae:
Radiografie (Ultraklank)* B Tech
Radiografie (UK)
Technikon Natal

Nasionale Sertifikaat
in Ultraklank.....Nas Sert Ultraklank,
Tech Natal

(Slegs erken tot 31 Desember 1993)

Final Qualifying Certi-
ficate/Diploma in Therapy▼ DSR (T) London

UNITED STATES OF AMERICA

American Registry of
Radiologic Technologists -

Diploma▼ Dip American Reg
Rad Tech

IN THE CATEGORY ULTRASOUND

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Department of
National Education

National Certificate
in Ultrasound Nat Cert Ultrasound,
Dept Nat Education
(Recognised until 31 December 1993)

South African Medical
and Dental Council -

Examination in Ultrasound.....Exam SAMDC

Technikon Natal -

National Diploma: Radio-
graphy (Ultrasound)..... Nat Dip (Ultrasound)
Technikon Natal

National Higher Diploma:
Radiography (Ultrasound)* .. NHD Rad
(Ultrasound)
Technikon Natal

Bachelor Technologiae:
Radiography (Ultrasound)* .. B Tech
Radiography (US)
Technikon Natal

National Certificate
in Ultrasound.....Nat Cert Ultrasound
Tech Natal
(Recognised until 31 December 1993.)

Skiereilandse Technikon -**Nasionale Diploma:**

Radiografie (Ultraklank)*.....Nas Dip Rad
(Ultraklank)
Skiereilandse
Technikon

Nasionale Hoër Diploma:

Radiografie (Ultraklank)*.....NHD Dip Rad
(Ultraklank)
Skiereilande
Technikon

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Ultraklank)*.....B Tech
Radiografie (UK)
Skiereilande
Technikon

Technikon Witwatersrand -**Nasionale Diploma:**

Radiografie (Ultraklank)*.....Nas Dip Rad
(Ultraklank)
Technikon Wits

Nasionale Hoër Diploma:

Radiografie (Ultraklank)*.....NHD Dip Rad
(Ultraklank)
Technikon Wits

Baccalaureus Technologiae:

Radiografie (Ultraklank)*.....B Tech
Radiografie (UK)
Technikon Wits

*** Erken alleenlik vir die registrasie van 'n
addisionele kategorie.**

▼Erken tot 30 Junie 1996.

2. Where, in the case of an application for registration, the qualification on which the application is based has not already been approved by the council, the applicant shall be required to cause the Professional Board for Radiography and the Council to be furnished with authoritative information, as to the training required for such qualifications, whereupon, if the standard of such training is considered satisfactory by the Council, such qualification may be approved.

3. The Council may register as a radiographer any person who passed an examination for radiographers conducted by the Council in terms of section 32 of the Act.

Peninsula Technikon -**National Diploma:**

Radiography (Ultrasound).....Nat Dip
(Ultrasound)
Peninsula
Technikon

National Higher Diploma:

Radiography (Ultrasound)*.....NHD Rad
(Ultrasound)
Peninsula
Technikon

Bachelor Technologiae:

Radiography (Ultrasound)*.....B Tech
Radiography (US)
Peninsula
Technikon

Technikon Witwatersrand -**National Diploma:**

Radiography (Ultrasound).....Nat Dip Rad
(Ultrasound)
Technikon Wits

National Higher Diploma:

Radiography (Ultrasound)*.....NHD Rad
(Ultrasound)
Technikon Wits

Bachelor Technologiae:

Radiography (Ultrasound)*.....B Tech
Radiography (US)
Technikon Wits

*** Recognised for the registration of an
additional category only.**

▼Recognised until 30 June 1996.

2. Waar, in die geval van 'n aansoek om registrasie, die kwalifikasie waarop die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die Beroepsraad vir Radiografie en die Raad laat verstrek betreffende die opleiding wat vir sodanige kwalifikasie vereis word, waarna, indien die Raad die peil van sodanige opleiding as bevredigend beskou, sodanige kwalifikasie goedgekeur kan word.

3. Die Raad kan as radiografis enige persoon registreer wat 'n eksamen vir radiografiste geslaag het wat deur die Raad ingevolge artikel 32 van die Wet afgeneem is.

4. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained, it shall be lawful for the Council to register—

- (1) as a radiographer in the category of diagnosis any person who, prior to 6 March 1959, obtained the certificate in radiography or the certificate in diagnostic radiography of the South African Medical and Dental Council, or the diploma in radiography of the University of Pretoria, or who obtained either of the above-mentioned certificates or the diploma, having commenced a recognised course of training therefore prior to 6 March 1959: Provided that no such certificate or diploma obtained after 6 March 1962 shall be accepted for registration;
- (2) as a radiographer in the category of therapy, any person who, prior to 6 March 1959, obtained the certificate in radiography of the South African Medical and Dental Council, or the diploma in radiography of the University of Pretoria, or who obtained the above certificate or diploma having commenced a recognised course of training therefore prior to 6 March 1959: Provided that no such certificate or diploma obtained after 6 March 1962 shall be accepted for registration;
- (3) as a radiographer any person who has not fully complied with these rules, if the council, after due inquiry, is satisfied that such person is competent to practice as a radiographer.

(20 June 1997)

4. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls, is die Raad geregtig om—

- (1) enige persoon as 'n radiografis in die kategorie diagnose te registreer wat vóór 6 Maart 1959 die sertifikaat in radiografie of die sertifikaat in diagnostiese radiografie van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad of die diploma in radiografie van die Universiteit van Pretoria Behaal het, of wat een van gemelde sertifikate of die diploma behaal het nadat 'n aanvang met die erkende opleidingskursus daarvoor gemaak is vóór 6 Maart 1959: Met dien verstande dat sodanige sertifikaat of diploma wat ná 6 Maart 1962 behaal is, nie vir registrasie aanvaar word nie;
- (2) enige persoon as 'n radiografis in die kategorie terapie te registreer wat vóór 6 Maart 1959 die sertifikaat in radiografie van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad of die diploma in radiografie van die Universiteit van Pretoria behaal het, of wat gemelde sertifikaat of diploma behaal het nadat 'n aanvang met 'n erkende opleidingskursus daarvoor gemaak is voor 6 Maart 1959: Met dien verstande dat sodanige sertifikaat of diploma wat ná 6 Maart 1962 behaal is, nie vir registrasie aanvaar word nie.
- (3) enige persoon wat nie ten volle aan die vereistes van hierdie reëls voldoen het nie, as radiografis te registreer, indien die Raad na behoorlike ondersoek daarvan oortuig is dat sodanige persoon bevoeg is om as 'n radiografis te praktiseer.

(20 Junie 1997)

THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK
DURING APRIL 1997 AND WHICH ARE AVAILABLE
AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOK-
STORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN**

[VAT is included in all local prices (post free)]

RP REPORTS

RP 144/1996—Report of the Auditor-General on the Health Donations Fund for 1995/96. ISBN 0-621-17595-1. Local **R2,34**; other countries **R2,60**.

RP 150/1996—Report of the Auditor-General on the Agricultural Research Council for 1995/96. ISBN 0-621-17605-2. Local **R5,83**; other countries **R6,70**.

RP 32/1997—Report of the Auditor-General on the Urban Transport Fund for 1995/96. ISBN 0-621-17637-0. Local **R2,47**; other countries **R2,70**.

RP 35/1997—Report in terms of section 8 (2) of the Public Protector Act, No. 23 of 1994, Report No. 2 (Special Report): Investigation Concerning the Sarafina 2 Donor, Public Protector. ISBN 0-621-17645-1. Local **R3,58**; other countries **R3,90**.

RP 36/1997—Report in terms of section 8 (2) of the Public Protector Act, No. 23 of 1994, Report No. 3 (Special Report): Report on Progress and Integrity of the Senior Certificate Examination—1996, Public Protector. ISBN 0-621-17644-3. Local **R5,05**; other countries **R5,50**.

RP 44/1997—Department of Home Affairs: Annual Report, 1996. ISBN 0-621-17693-1. Local **R12,80**; other countries **R14,00**.

RP 47/1997—National Department of Agriculture: Annual Report, 1 April 1995 to 31 March 1996. ISBN 1-86871-012-2. Local **R10,05**; other countries **R11,00**.

CSS—Report No. 88-05-01 (1993): Census of Professional and Business Services, 1993, Architectural and Quantity Surveying Services. ISBN 0-621-17610-9. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

CSS—Report No. 88-09-01 (1993): Census of Professional and Business Services, 1993, Cleaning Services. ISBN 0-621-17368-1. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

CSS—Report No. 02-01-01 (1994): Manpower Survey, 1994. Occupational Information. ISBN 0-621-17545-5. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

CSS—Report No. 03-51-01 (1994): Tourism and Migration, 1994. ISBN 0-621-16905-6. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Design and Copyright in Cinematograph Films). April 1997. No. 4. Vol. 30. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

(20 June 1997)

DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD
GENEEM GEDURENDE APRIL 1997 EN WAT
BESKIKBAAR IS IN DIE BOEKWINKELS BY DIE
STAATSDRUKKERY TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

[BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (posvry)]

RP-VERSLAE

RP 144/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Gesondheidskenkingsfonds vir 1995/96. ISBN 0-621-17595-1. Plaaslik **R2,34**; buitelands **R2,60**.

RP 150/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Landbounavorsingsraad vir 1995/96. ISBN 0-621-17605-2. Plaaslik **R5,83**; buitelands **R6,70**.

RP 32/1997—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Stedelike Vervoerfonds vir 1995/96. ISBN 0-621-17637-0. Plaaslik **R2,47**; buitelands **R2,70**.

RP 35/1997—"Report in terms of section 8 (2) of the Public Protector Act, No. 23 of 1994, Report No. 2 (Special Report): Investigation Concerning the Sarafina 2 Donor, Public Protector." ISBN 0-621-17645-1. Plaaslik **R3,58**; buitelands **R3,90**.

RP 36/1997—"Report in terms of section 8 (2) of the Public Protector Act, No. 23 of 1994, Report No. 3 (Special Report): Report on Progress and Integrity of the Senior Certificate Examination—1996, Public Protector." ISBN 0-621-17644-3. Plaaslik **R5,05**; buitelands **R5,50**.

RP 44/1997—Departement van Binnelandse Sake: Jaarverslag, 1996. ISBN 0-621-17693-1. Plaaslik **R12,80**; buitelands **R14,00**.

RP 47/1997—"National Department of Agriculture: Annual Report, 1 April 1995 to 31 March 1996." ISBN 1-86871-012-2. Plaaslik **R10,05**; buitelands **R11,00**.

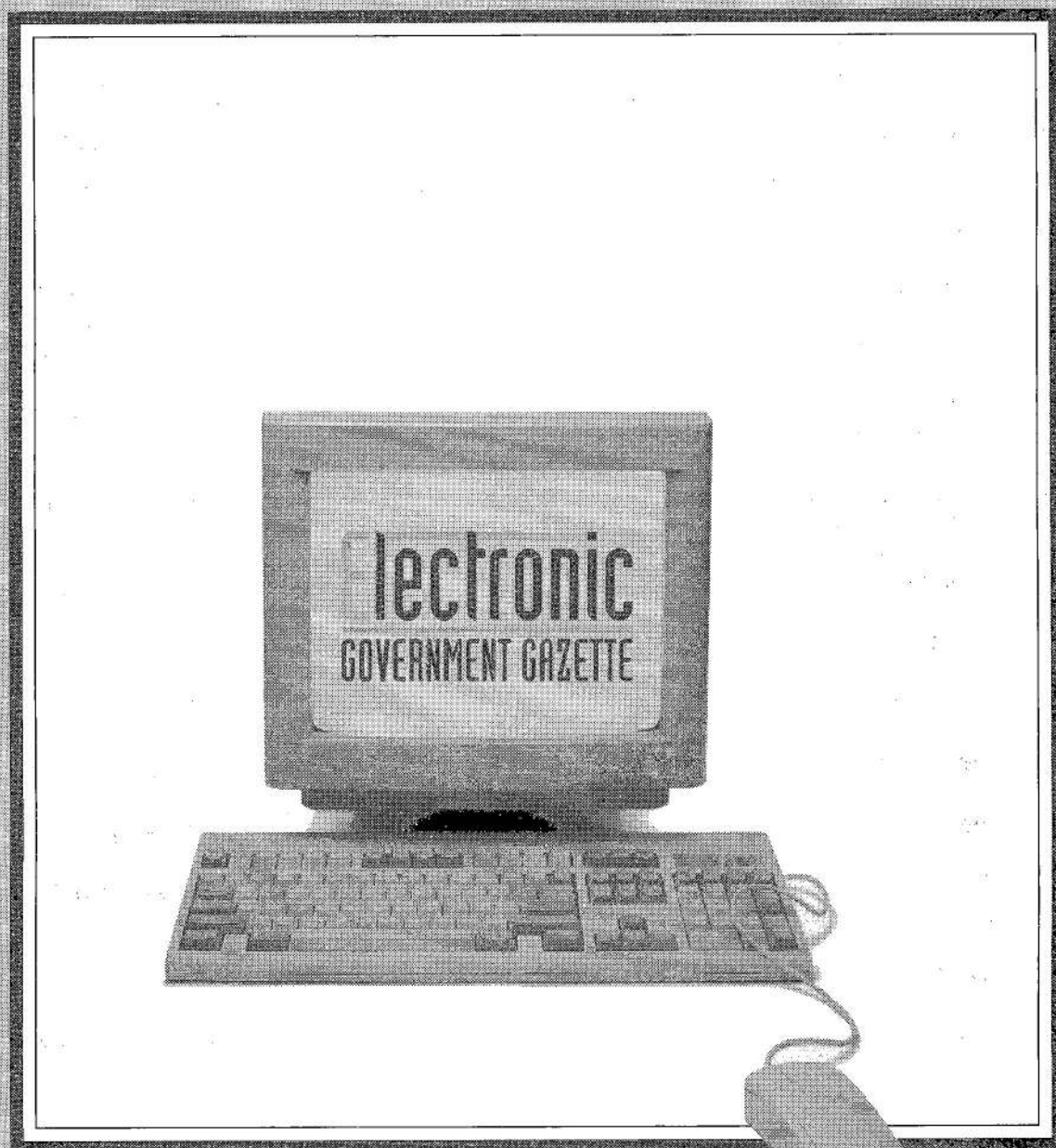
CSS—Report No. 88-05-01 (1993): "Census of Professional and Business Services, 1993, Architectural and Quantity Surveying Services." ISBN 0-621-17610-9. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.

CSS—Report No. 88-09-01 (1993): "Census of Professional and Business Services, 1993, Cleaning Services." ISBN 0-621-17368-1. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.

CSS—Report No. 02-01-01 (1994): "Manpower Survey, 1994. Occupational Information." ISBN 0-621-17545-5. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.

SSD—Report No. 03-51-01 (1994): Toerisme en Migrasie, 1994. ISBN 0-621-16905-6. Plaaslik **R20,00**; buitelands **R22,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). April 1997. No. 4. Vol. 30. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.



LET YOUR MOUSE DO THE WALKING

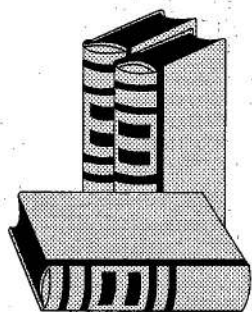
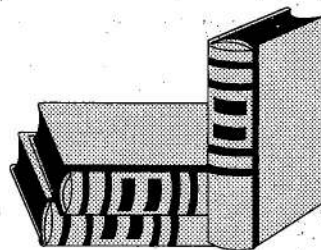
Subscribe to our full-text, Electronic Government Gazette and cut hours off the time you spend searching for information. Just point and click and within seconds, you can let your computer do the searching. Data is available within two days after publication and we can now also offer the full-text of the nine provincial gazettes. Contact us today and save time, space and paper.



The proven source of information

tel: (012) 663-4954 fax: (012) 663-3543 toll free tel: 0800 11 11 73
e-mail: sabinet@sabinet.co.za www: <http://www.sabinet.co.za>

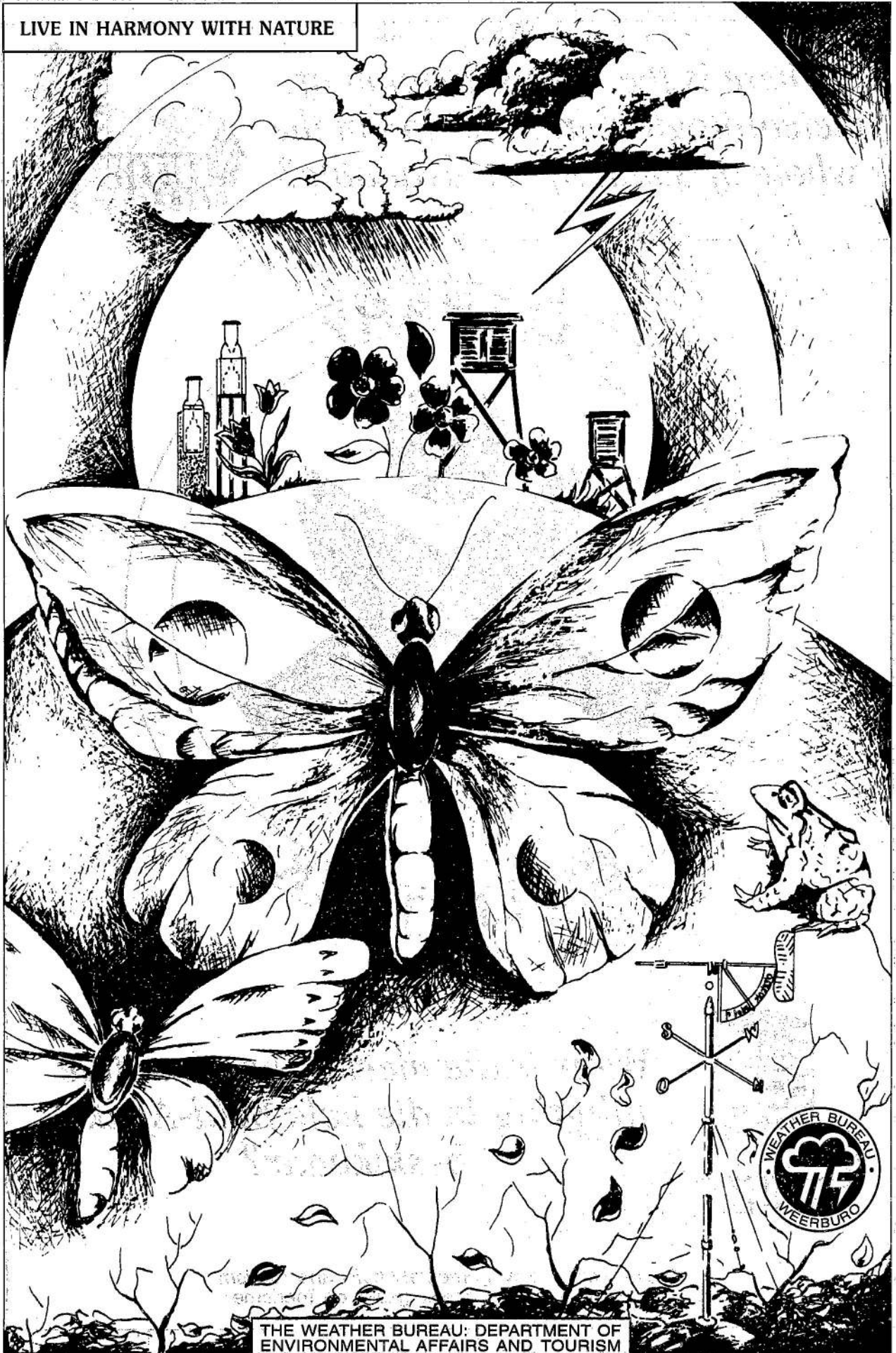
Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme

LIVE IN HARMONY WITH NATURE



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
40	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Amendment Act (66/1996): Commencement	1	18067
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 808	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Requirements for husk spirit	1	18059
Education, Department of			
<i>Government Notices</i>			
788	Call for comments of the Draft Statement on the National Curriculum for Grades 1-9	1	18051
801	National Education Policy Act (27/1996): Extension of period for comments from the public on the publication of the language in education documents	1	18062
<i>General Notice</i>			
924	South African Schools Act (84/1996): State-aided schools under section 29 (2A) of the Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Date by which immovable property devolves upon the State	1	18066
Health, Department of			
<i>Government Notice</i>			
828	Choice on Termination of Pregnancy Act (92/1996): Designation of facilities for the surgical termination of pregnancies	2	18067
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
835	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname	7	18067
836	do.: Insertion of surname	11	18067
837	do.: Alteration of forenames	6	18067
838	do.: do	12	18067
839	do.: do	13	18067
840	do.: Assumption of another surname: Rectification	6	18067
841	do.: do.: do	16	18067
842	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanname van ander van	17	18067
843	do.: Voornaamsverandering	16	18067
844	do.: do	18	18067
Justice, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 790	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Magistrates' Courts: The Rules of court	1	18052

Alle Proklamasies, Goewermetskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
40	Wysigingswet op die Internasionale Konvensie ter Voorkoming van Besoedeling deur Skepe (66/1996): Inwerkingtreding	2	18067
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
R. 794	Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Designation of trades and prescription of conditions of apprenticeship	8	18059
R. 802	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motormywerheid: Verlenging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	12	18059
R. 809	Manpower Training Act (56/1981): Lumber Milling Industry Training Board: Accreditation	12	18059
R. 810	do.: Road Passenger Industry Education and Training Board: Accreditation	12	18059
R. 823	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Plaaslike Bestuursonderneming: Voorsorgfondsooreenkoms: Intrekking van Goewermetskennisgewing No. R. 3361 van 18 Desember 1992	12	18059
R. 824	do.: do.: SAVMU-aftreefondsooreenkoms	16	18059
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
933	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Verandering van naam van 'n vakbond: ISA	43	18067
943	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Federal Council of Commercial Distributive Trade and Allied Workers Union (FCCDTAWU)	47	18067
945	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Aansoek om registrasie van 'n bedingingsraad: Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal	48	18067
952	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Public Education Workers Union (PEWU)	53	18067
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
835	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname	7	18067
836	do.: Insertion of surname	11	18067
837	do.: Alteration of forenames	6	18067
838	do.: do	12	18067
839	do.: do	13	18067
840	do.: Assumption of another surname: Rectification	6	18067
841	do.: do.: do	16	18067
842	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanname van ander van	17	18067
843	do.: Voornaamsverandering	16	18067
844	do.: do	18	18067

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 795			Gesondheid, Departement van		
Judicial Service Commission Act (9/1994): Judicial Service Commission: Procedure.....	3	18059	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>General Notices</i>			828		
894			Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap (92/1996): Aanwysing van fasiliteite vir die chirurgiese beëindiging van swangerskap	4	18067
<i>General Notices</i>			Grondskake, Departement van		
951			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice Act (114/1993): Notice of meeting of panel	53	18067	925		
Labour, Department of			Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Eis vir herstel van grondregte: Plaas Nqumeni's Kloof 50, distrik Elliot	35	18067
<i>Government Notices</i>			926		
R. 794			do.: do.: Restant van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	36	18067
Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Designation of trades and prescription of conditions of apprenticeship	8	18059	927		
R. 802			do.: do.: Gedeelte 1 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	37	18067
Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Extension of Medical Aid Fund Agreement.....	11	18059	928		
R. 809			do.: do.: Gedeelte 5 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	38	18067
Manpower Training Act (56/1981): Lumber Milling Industry Training Board: Accreditation	12	18059	929		
R. 810			do.: do.: Gedeelte 12 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	39	18067
do.: Road Passenger Industry Education and Training Board: Accreditation	12	18059	930		
R. 823			do.: do.: Gedeelte 26 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	40	18067
Labour Relations Act (28/1956): Local Government Undertaking: Provident Fund Agreement: Cancellation of Government Notice No. R. 3361 of 18 December 1992.....	12	18059	931		
R. 824			do.: do.: Erf 314, Bohlakong, Bethlehem	41	18067
do.: do.: SAAME Retirement Fund Agreement.....	13	18059	934		
<i>General Notices</i>			Restitution of Land Rights Act (22/1944): Rectification: General Notice 778 of 1997	43	18067
933			947		
Labour Relations Act (66/1995): Change of name of a trade union: ISA	43	18067	Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Eis vir herstel van grondregte: Restant van die plaas Schelm Hoek 311, Port Elizabeth.....	50	18067
943			948		
Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Federal Council of Commercial Distributive Trade and Allied Workers Union (FCCDTAWU)	47	18067	do.: do.: Gedeelte 7 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	54	18067
945			949		
Labour Relations Act (66/1995): Application for registration of a bargaining council: Bargaining Council for the Clothing Industry in Northern Natal.....	47	18067	do.: do.: Gedeelte 8 van die plaas Vetmaak Vlake 312, distrik Port Elizabeth	51	18067
952			950		
Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Public Education Workers Union (PEWU)	53	18067	do.: do.: Erf 1122, Fort Beaufort	52	18067
Land Affairs, Department of			Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
925			932		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Nqumeni's Kloof 50, District of Elliot.....	35	18067	Handelswaremerke-wet (17/1941): Voorgenome verbod op die gebruik van 'n sekere embleem en woorde: "Department of Health"	42	18067
926			941		
do.: do.: Remainder of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	36	18067	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 18/97.....	45	18067
927			942		
do.: do.: Portion 1 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	37	18067	Correction: General Notice 263, Gazette No. 17743 of 31 January 1997	43	18067
928			Justisie, Departement van		
do.: do.: Portion 5 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	38	18067	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
929			R. 790		
do.: do.: Portion 12 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	39	18067	Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe (107/1985): Landdroshowe: Reëls van die hof	2	18052
930			R. 795		
do.: do.: Portion 26 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	40	18067	Wet op die Regterlike Dienskommissie (9/1994): Regterlike Dienskommissie: Prosedure.....	3	18059
931			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
do.: do.: Erf 314, Bohlakong, Bethlehem	41	18067	894		
934			Wet op Spesiale Ondersoekenhede en Spesiale Tribunale (74/1996): Reëls om die voer van verrigtinge in 'n Spesiale Tribunaal te reël.....	30	18054
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Rectification: General Notice 778 of 1997	43	18067	951		
			Wet op Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk (114/1993): Kennisgewing van vergadering van paneel	53	18067

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
947	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Remainder of the farm Schelm Hoek 311, District of Port Elizabeth.....	50	18067				
948	do.: do.: Portion 7 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	54	18067				
949	do.: do.: Portion 8 of the farm Vetmaak Vlake 312, District of Port Elizabeth	51	18067				
950	do.: do.: Erf 1122, Fort Beaufort	52	18067				
Public Service and Administration							
<i>Government Notice</i>							
R. 825	Public Service Act, 1994: Code of Conduct for the Public Service	1	18065				
South African Reserve Bank							
<i>General Notice</i>							
940	Statement of assets and liabilities as at 31 May 1997	44	18067				
South African Revenue Service							
<i>Government Notices</i>							
R. 791	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/355)	1	18053				
R. 792	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/356)	4	18053				
R. 793	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/828)	5	18053				
R. 807	Customs and Excise Act (91/1964): Imposition of provisional payment (VB/46)	1	18064				
Trade and Industry, Department of							
<i>General Notices</i>							
932	Merchandise Marks Act (17/1941): Proposed prohibition on the use of a certain emblem and words: "Department of Health"	42	18067				
941	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 18/97	45	18067				
942	Correction: General Notice 263, Gazette No. 17743 of 31 January 1997	43	18067				
Transport, Department of							
<i>Government Notices</i>							
R. 803	Road Transportation Act (74/1977): Amendment: Road Transportation Regulations	4	18059				
R. 804	Transportation Deregulation Act (80/1988): Amendment: Southern African Customs Union Memorandum of Understanding	6	18059				
<i>General Notice</i>							
946	Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Consideration of application	49	18067				
Water Affairs and Forestry, Department of							
<i>Government Notices</i>							
R. 811	Water Act (54/1956): Three Rivers Irrigation District, District of Worcester, Western Cape Province: Establishment	7	18059				
831	Water Act (54/1956): Olifants River (Vanhynsdorp) Government Water Control Area, Divisions of Clanwilliam, Vanhynsdorp and Ceres: List of water allocation for irrigation: Amendment	19	18067				
832	do.: Rectification: Government Notice No. 632 of 2 May 1997	21	18067				
Landbou, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewing</i>							
R. 808	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Vereistes vir dopspiritus	2	18059				
Onderwys, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
788	Oproep om kommentaar op die Konsepverklaring van die Nasionale Kurrikulum vir Grade 1-9	2	18051				
801	Wet op Nasionale Onderwysbeleid (27/1996): Verlenging van die tydperk vir kommentaar van die publiek oor die publikasie van die taal-in-onderwysbeleid	2	18062				
<i>Algemene Kennisgewing</i>							
924	South African Schools Act (84/1996): State-aided schools under section 29 (2A) of the Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Date by which immovable property devolves upon the State	1	18066				
Staatsdiens en Administrasie							
<i>Goewermentskennisgewing</i>							
R. 825	Staatsdienswet, 1994: Gedragskode vir die Staatsdiens	6	18065				
Suid-Afrikaanse Inkomstediens							
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
R. 791	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/355)	3	18053				
R. 792	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/356)	4	18053				
R. 793	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/828)	5	18053				
R. 807	Doane- en Aksynswet (91/1964): Oplegging van voorlopige betaling (VB/46)	1	18064				
Suid-Afrikaanse Reserwebank							
<i>Algemene Kennisgewing</i>							
940	Staat van bates en laste soos op 31 Mei 1997	44	18067				
Vervoer, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
R. 803	Wet op Padvervoer (74/1977): Wysiging: Padvervoerregulasies	5	18059				
R. 804	Wet op Regulering van Vervoer (80/1988): Wysiging: Suider-Afrikaanse Doeane-unie Memorandum van Verstandhouding Padvervoerregulasies	6	18059				
<i>Algemene Kennisgewing</i>							
946	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoek	49	18067				
Waterwese en Bosbou, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
R. 811	Waterwet (54/1956): Drie Riviere-besproeiingsdistrik, distrik Worcester, Wes-Kaap-provinsie: Instelling	7	18059				
831	Waterwet (54/1956): Olifantsrivier (Vanhynsdorp)-staatswaterbeheergebied, afdelings Clanwilliam, Vanhynsdorp en Ceres, Kaapprovinsie: Lys van watertoekenning vir besproeiing: Wysiging	19	18067				
832	Regstelling: Goewermentskennisgewing No. 632 van 2 Mei 1997	21	18067				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
834	Water Act (54/1956): Doorndraai Dam Catchment Government Water Control Area, Districts of Potgietersrus and Waterberg, Northern Province: Survey of existing irrigation development: Sterk River and its tributaries	21	18067	834	Waterwet (54/1956): Doorndraaidam-opvanggebied-staatswaterbeheergebied, distrikte Potgietersrus en Waterberg, Noordelike Provinsie: Opname van bestaande besproeiingsontwikkeling: Sterkriver en sytakke daarvan	23	18067
BOARD NOTICE				RAADSKENNISGEWING			
63	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Interim National Medical and Dental Council of South Africa: Rules for the registration of radiographers	55	18067	63	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Interim Nasionale Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika: Reëls betreffende die registrasie van radiografiste	55	18067